



MERCI POUR AVOIR VOTE POUR TEXECOM

# MANUEL D'INSTALLATION

## Veritas R8Plus

### Centrale d'Alarme avec Resistance de Fin de Ligne



**Texecom**  
www.texe.com

# SOMMAIRE

	PAGE
<b>MENU DE PROGRAMMATION</b>	3
<b>REGLAGES EN USINE</b>	5
<b>1 INSTALLATION</b>	7
1.1 INTRODUCTION A LA CENTRALE D'ALARME	7
1.1.1 INTRODUCTION A LA TECHNOLOGIE DE RESISTANCE DE FIN DE LIGNE	7
1.2 TESTER LA CENTRALE D'ALARME (PRE-INSTALLATION)	9
1.3 MONTER LA CENTRALE D'ALARME	9
1.4 CABLAGE DE LA CENTRALE D'ALARME	10
1.4.1 VUE DU CIRCUIT IMPRIME DE LA CENTRALE VERITAS R8 PLUS	11
1.4.1.1 BORNIERES DU CIRCUIT IMPRIME ET FUSIBLES	11
1.4.2 CABLAGE DE LA SIRENE EXTERIEURE ET DU FLASH	12
1.4.2.1 DIAGRAMMES TYPIQUES DE CONNEXION AUX SIRENES	12
1.4.3 CONTACTS MAGNETIQUES ET BOUTONS PANIQUE	13
1.4.4 LES DETECTEURS ELECTRIQUES	14
1.4.5 LES HAUT PARLEURS SUPPLEMENTAIRES	14
1.4.6 SIRENE(S) INTERIEURE(S)	15
1.4.7 SYSTEME D'AUTOPROTECTION GLOBALE	15
1.4.8 INTERFACE DE COMMUNICATION	15
1.5 MISE EN SERVICE DU SYSTEME	16
1.6 ENTRETIEN DU SYSTEME	16
1.7 PRECAUTIONS	17
1.7.1 PAS D'ALIMENTATION A LA CENTRALE (ALIMENTATION GENERALE UNIQUEMENT)	17
1.7.2 PAS D'ALIMENTATION A LA CENTRALE (BATTERIE UNIQUEMENT)	17
1.7.3 PAS D'ALIMENTATION A LA CENTRALE (GENERALE ET BATTERIE)	17
1.7.4 LA CENTRALE N'ACCEPTÉ PAS DE CODES	18
1.7.5 LA CENTRALE NE SE MET PAS EN MARCHÉ ET BIP 10 FOIS	18
1.7.6 LA CENTRALE NE SE MET PAS EN MARCHÉ ET BIP 9 FOIS	18
1.7.7 LA CENTRALE NE SE MET PAS EN MARCHÉ ET BIP ENTRE 1 ET 8 FOIS	19
1.7.8 LA CENTRALE EFFECTUE UNE FAUSSE ALARME	19
1.7.9 LA CENTRALE N'EMET AUCUN SON	19
1.7.10 LA CENTRALE FONCTIONNE MAIS LE CLAVIER N'EMET AUCUN SON	19
1.7.11 LA SIRENE EXTERIEURE ET LA LUMIERE STROBOSCOPIQUE NE FONCTIONNENT PAS	19
1.7.12 LE BOUTON PANIQUE NE MARCHÉ PAS	19
1.7.13 LA MINUTERIE NE PEUT-ETRE PROGRAMMEE	19
1.7.14 LA LED D'ALIMENTATION OU LA LED MODE ARRET CLIGNOTE	19
<b>2 PROGRAMMATION</b>	20
2.1 LE MENU DE PROGRAMMATION	20
2.2 PROGRAMMATION DES OPTIONS DIVERSES	20
2.2.1 OPTIONS DIVERSES ZERO 0 0	20
2.2.2 OPTIONS DIVERSES UN 0 1	21
2.2.3 OPTIONS DIVERSES DEUX 0 2	22
2.2.4 OPTIONS DIVERSES TROIS 0 3	22
2.2.5 REMISE EN MARCHÉ TECHNICIEN	23
2.2.6 APPUYER POUR ARMER	23
2.3 PROGRAMMATION DU SYSTEME DE RE-ARMEMENT 0 4	24
2.4 TEST DE LA SIRENE ET DE LA LUMIERE STROBOSCOPIQUE ET SW+ 0 5	24
2.5 SYSTEME DE DETECTION 0 6, 1 9	25
2.6 RE-ARMEMENT DES REGLAGES SYSTEME USINE 0 7	25
2.7 PROGRAMMATION DE LA SORTIE POSITIVE 0 8	26
2.8 CONFIGURATION DES CLAVIERS DEPORTES 0 9	26
2.9 DETECTEURS A CARACTERISTIQUES PROGRAMMABLES 1 0	27
2.10 TYPES DE ZONES	27
2.10.1 DESCRIPTION DES TYPES DE ZONES	27
2.10.1.1 APPUYEZ POUR ARMER 1	27
2.10.1.2 ENTREE INHIBEE 2	27
2.10.1.3 GARDE 3	28
2.10.1.4 INCENDIE 4	28
2.10.1.5 AUTOPROTECTION 5	28
2.10.1.6 ENTREE/SORTIE 6	28

# SOMMAIRE

	PAGE
2.10.1.7	ATTAQUE PERSONNELLE (7) 28
2.10.1.8	CLE DEPORTEE (8) 28
2.10.2	PROGRAMMATION DES TYPES DE ZONES 29
2.10.3	ZONES 24/24 HEURES 29
2.11	TRANSFORMATION DES TYPES DE ZONES (POUR MES PARTIELLE) 30
2.11.1	PROGRAMMATION DES MISES EN SERVICE PARTIELLES DES SUITES (2)(0) 30
2.11.2	PROGRAMMATION DE LA TRANSFORMATION EN SUITE ENTREE/SORTIE (2)(1) 30
2.11.3	PROGRAMMATION DE LA TRANSFORMATION EN SUITE ENTREE INHIBEE (2)(2) 30
2.11.4	PROGRAMMATION DE LA TRANSFORMATION EN SUITE GARDE (2)(3) 30
2.12	PROGRAMMATION DES SERVICES DE MINUTERIES 31
2.12.1	PROGRAMMATION DE LA DATE (2)(5) 31
2.12.2	PROGRAMMATION DE L'HEURE (2)(6) 31
2.12.3	PROGRAMMATION DU SERVICE MINUTERIE UN (RAPPEL) (2)(7) 32
2.12.4	PROGRAMMATION DU SERVICE MINUTERIE DEUX (NUISANCE) (2)(8) 32
2.12.5	PROGRAMMATION DU SERVICE MINUTERIE TROIS (BLOCAGE) (2)(9) 32
2.13	PROGRAMMATION DES TEMPORISATION (3)(?) 32
2.14	LA MEMOIRE DES EVENEMENTS 33
2.14.1	EFFACER LA MEMOIRE DES EVENEMENTS (4)(0) 33
2.14.2	VISUALISER LA MEMOIRE DES EVENEMENTS (4)(?) 33
2.15	PROGRAMMATION DES SUITES 34
2.15.1	PROGRAMMATION DE LA SERIE DE SUITES TOTALES (5)(0) 34
2.15.2	PROGRAMMATION DES MISES EN SERVICE PARTIELLE (5)(?) 34
2.15.3	PROGRAMMATION DE LA SUITE DU CARILLON (5)(5) 34
2.15.4	PROGRAMMATION DE LA SUITE FEMME DE MENAGE (5)(6) 35
2.15.5	PROGRAMMATION D'UNE SUITE DE DOUBLE DETECTION (5)(7) 35
2.15.6	PROGRAMMATION DE LA SUITE D'OMISSION DES ZONES (5)(8) 35
2.15.7	PROGRAMMATION DE LA SUITE DE ZONE INVERSEE (5)(9) 36
2.15.8	PROGRAMMATION DE LA SUITE D'ANNULATION DES ZONES (5)(9) 36
2.15.9	PROGRAMMATION DE LA SUITE DE ZONE DE RODAGE (5)(9) 36
2.16	CODES 37
2.16.1	TYPES DE CODES 37
2.16.2	DESCRIPTION DES TYPES DE CODE 38
2.16.2.1	DESCRIPTION DU TYPE DE CODE CLIENT 38
2.16.2.1.1	UTILISATEUR (1) 38
2.16.2.1.2	ATTAQUE PERSONNELLE (3) 38
2.16.2.1.3	"SOUS CONTRAINTE" (4) 38
2.16.2.1.4	MAITRE UTILISATEUR (5) 38
2.16.2.1.5	FEMME DE MENAGE (6) 39
2.16.2.2	DESCRIPTION DES TYPES DE CODES INSTALLATEURS 39
2.16.2.2.1	TECHNICIENS (2) 39
2.16.2.2.2	CHEF TECHNICIENS (8) 39
2.16.3	PROGRAMMATION DES CODES 39
2.16.3.1	CHANGER VOTRE CODE PERSONNEL PIN (6)(0) 39
2.16.3.2	CHANGEMENT DO CODE PERSONNEL PIN PAR LE MAITRE UTILISATEUR ET CHEF TECHNICIEN (6)(?) 40
2.16.3.3	VISUALISER VOTRE NUMERO DE CODE (6)(9) 40
2.16.3.4	PROGRAMMATION DES FONCTIONS DES TYPES DE CODES (7)(?) 40
2.16.3.5	VISUALISER VOTRE TYPE DE CODE (7)(9) 41
2.16.4	TABLEAU DE PROGRAMMATION DES CODES 42
2.17	PROGRAMMATION DE L'INTERFACE DE COMMUNICATION 42
2.17.1	PROGRAMMATION DES OPTIONS DE L'INTERFACE DE COMMUNICATION (8)(0) 42
2.17.2	TESTER L'INTERFACE DE COMMUNICATION (8)(1) 43
3	SPECIFICATIONS TECHNIQUES 43
3.1	ALIMENTATION PAR COURANT 43
3.2	DONNEES PHYSIQUES 43
3.3	MILIEU AMBIENT 43
3.4	DONNEES ELECTRIQUES 43
3.5	FUSIBLES 44
3.6	DIVERS 44
3.7	STANDARDS EUROPEENS 44
	DETAILS D'INSTALLATION 48
	MAINTENANCE ET REGISTRE DE VISITE 48
	RESUME DE PROGRAMMATION DES CODES 49

# LE MENU DE PROGRAMMATION

La centrale d'alarme doit être mise hors service pour accéder au **tableau de Programmation**. Entrez votre **code Technicien à quatre chiffres** (Code Usine (1)(2)(3)(4)). Appuyez sur **(PROG)**. Toutes les zones s'illuminent. Les multiples Options de Programmation sont alors sélectionnées en entrant un code à deux chiffres (?)(?). Ensuite, la Procédure de Programmation dépend des Options de Programmation sélectionnées comme ci-dessous:

**NB: Il est uniquement nécessaire d'entrer une seule fois votre Code Technicien suivi par (PROG), puisque à la fin de chaque Option, un retour automatique au Menu de Programmation s'effectue. Ceci permet un accès direct à une Option de Programmation spécifique.**

Option de Programmation	Option Code	Procédure de Programmation	Réglage Usine
Options Diverses Zero	(0)(0)	Sélectionnez/Dé-sélectionnez Option No(s) (1) à (8) Appuyez sur <b>(PROG)</b>	
Options Diverses Un	(0)(1)	Sélectionnez/Dé-sélectionnez Option No(s) (1) à (8) Appuyez sur <b>(PROG)</b>	
Options Diverses Deux	(0)(2)	Sélectionnez/Dé-sélectionnez Option No(s) (1) à (8) Appuyez sur <b>(PROG)</b>	
Options Diverses Trois	(0)(3)	Sélectionnez/Dé-sélectionnez Option No(s) (1) à (8) Appuyez sur <b>(PROG)</b>	
Numéro des Ré-Armements du Système	(0)(4)	Entrez le Numéro des Ré-armements (?)(?) Appuyez sur <b>(PROG)</b>	(0)(3)
Test de la Sirène, Flash et SW+	(0)(5)	Appuyez sur (5)(4)(3)(2)(1) tour à tour Appuyez sur <b>(RAZ)</b>	
Test de Détection (Non-Verrouillé)	(0)(6)	Pour Effectuer le Test de Détection Appuyez sur <b>(RAZ)</b>	
Re-Charger les Réglages Usine	(0)(7)	Appuyez sur <b>(PROG)</b>	
Sortie Positive	(0)(8)	Sélectionnez Fonctions (1) à (7) Appuyez sur <b>(PROG)</b>	Armer+avec RAZ (6)
Configuration Claviers Déportés	(0)(9)	Afin de Visualiser l'Affichage Appuyez sur <b>(PROG)</b>	
Détecteur à Caractéristiques Programmables	(1)(0)	Sélectionnez les Caractéristiques (0) à (9) Appuyez sur <b>(PROG)</b>	Aucune (0)
Zone 1 Type de Zone	(1)(1)	Sélectionnez le Type de Zone (1) à (8) Appuyez sur <b>(PROG)</b>	Entrée/Sortie (6)
Zone 2 Type de Zone	(1)(2)	Sélectionnez le Type de Zone (1) à (8) Appuyez sur <b>(PROG)</b>	Entrée Inhibée (2)
Zone 3 Type de Zone	(1)(3)	Sélectionnez le Type de Zone (1) à (8) Appuyez sur <b>(PROG)</b>	Garde (3)
Zone 4 Type de Zone	(1)(4)	Sélectionnez le Type de Zone (1) à (8) Appuyez sur <b>(PROG)</b>	Garde (3)
Zone 5 Type de Zone	(1)(5)	Sélectionnez le Type de Zone (1) à (8) Appuyez sur <b>(PROG)</b>	Garde (3)
Zone 6 Type de Zone	(1)(6)	Sélectionnez le Type de Zone (1) à (8) Appuyez sur <b>(PROG)</b>	Garde (3)
Zone 7 Type de Zone	(1)(7)	Sélectionnez le Type de Zone (1) à (8) Appuyez sur <b>(PROG)</b>	Garde (3)
Zone 8 Type de Zone	(1)(8)	Sélectionnez le Type de Zone (1) à (8) Appuyez sur <b>(PROG)</b>	Garde (3)
Test de Détection (Verrouillage)	(1)(9)	Pour Effectuer le Test de Détection Appuyez sur <b>(RAZ)</b>	
Suite Partielle de Transformation	(2)(0)	Sélectionnez la (les) Suite(s) Partielle(s) (1) à (4) Appuyez sur <b>(PROG)</b>	MES Partielle 1&3
Transformation en Suite Entrée/Sortie	(2)(1)	Sélectionnez Zone(s) Numéro(s) (1) à (8) Appuyez sur <b>(PROG)</b>	Zone 2 Inclue
Transformation en Suite Entrée Inhibée	(2)(2)	Sélectionnez Zone(s) Numéro(s) (1) à (8) Appuyez sur <b>(PROG)</b>	Pas de Zones Inclues
Transformation en Suite de Garde	(2)(3)	Sélectionnez Zone(s) Numéro(s) (1) à (8) Appuyez sur <b>(PROG)</b>	Zone 1 Inclue
Programmer la Date Actuelle	(2)(5)	Entrez Date (J)(J)(M)(M)(A)(A) Appuyez sur <b>(PROG)</b>	
Programmer l'Heure Actuelle	(2)(6)	Entrez Heure (H)(M)(M)(S)(S) Appuyez sur <b>(PROG)</b>	
Programmer Minuterie Un (Rappel) Date	(2)(7)	Entrez Date (J)(J)(M)(M)(A)(A) Appuyez sur <b>(PROG)</b>	
Programmer Minuterie Deux (Nuisance) Date	(2)(8)	Entrez Date (J)(J)(M)(M)(A)(A) Appuyez sur <b>(PROG)</b>	
Programmer Minuterie Trois (Blocage) Date	(2)(9)	Entrez Date (J)(J)(M)(M)(A)(A) Appuyez sur <b>(PROG)</b>	
Temps de Sortie Totale (secondes)	(3)(1)	Entrez Temps de Sortie (?)(?) Appuyez sur <b>(PROG)</b>	30 sec
Temps de Sortie Partielle (secondes)	(3)(2)	Entrez Temps de Sortie (?)(?) Appuyez sur <b>(PROG)</b>	30 sec
Temps d'Entrée Immédiat (secondes)	(3)(3)	Entrez Temps d'Entrée (?)(?) Appuyez sur <b>(PROG)</b>	30 sec
Temps d'Entrée Partielle (secondes)	(3)(4)	Entrez Temps d'Entrée (?)(?) Appuyez sur <b>(PROG)</b>	30 sec
Temps d'Arrêt de la Sirène (minutes)	(3)(5)	Entrez le Temps d'Arrêt (?)(?) Appuyez sur <b>(PROG)</b>	15 min
Temps d'Arrêt Tonalité d'Erreur MES Partielle (sec)	(3)(6)	Entrez Temps d'Arrêt (?)(?) Appuyez sur <b>(PROG)</b>	10 sec

# LE MENU DE PROGRAMMATION

Option de Programmation	Option Code	Procédure de Programmation	Réglage usine
Temps Retardement Sirène (minutes)	3 7	Entrez Temps Retardement (?) ? Appuyez sur <b>PROG</b>	00 (Sirène Immédiate)
Temps Seconde Intrusion (minutes)	3 8	Entrez Temps Seconde Intrusion (?) ? Appuyez sur <b>PROG</b>	45 min
Zone Temps du Rôdage (jours)	3 9	Entrez Temps du Rôdage Appuyez sur <b>PROG</b>	14 jours
Effacer l'Historique	4 0	Appuyez sur <b>PROG</b>	
Historique 1 (plus récent)	4 1	Afin de Visualiser Affichage Appuyez sur <b>RAZ</b>	
Historique 2	4 2	Afin de Visualiser Affichage Appuyez sur <b>RAZ</b>	
Historique 3	4 3	Afin de Visualiser Affichage Appuyez sur <b>RAZ</b>	
Historique 4	4 4	Afin de Visualiser Affichage Appuyez sur <b>RAZ</b>	
Historique 5	4 5	Afin de Visualiser Affichage Appuyez sur <b>RAZ</b>	
Historique 6	4 6	Afin de Visualiser Affichage Appuyez sur <b>RAZ</b>	
Historique 7 (moins récent)	4 7	Afin de Visualiser Affichage Appuyez sur <b>RAZ</b>	
Suite d'Annulation de Zone	4 8	Sélectionnez Zone(s) Numéro(s) 1 à 8 Appuyez sur <b>PROG</b>	Pas de Zone Inclue
Suite Zone du Rôdage	4 9	Sélectionnez Zone(s) Numéro(s) 1 à 8 Appuyez sur <b>PROG</b>	Pas de Zone Inclue
Suite Totale	5 0	Sélectionnez Zone(s) Numéro(s) 1 à 8 Appuyez sur <b>PROG</b>	Toutes Zones Inclues
Suite Partielle 1	5 1	Sélectionnez Zone(s) Numéro(s) 1 à 8 Appuyez sur <b>PROG</b>	Zones 5, 6, 7 Omises
Suite Partielle 2	5 2	Sélectionnez Zone(s) Numéro(s) 1 à 8 Appuyez sur <b>PROG</b>	Zones 5, 6, 7 Omises
Suite Partielle 3	5 3	Sélectionnez Zone(s) Numéro(s) 1 à 8 Appuyez sur <b>PROG</b>	Zones 5, 6, 7 Omises
Suite Partielle 4	5 4	Sélectionnez Zone(s) Numéro(s) 1 à 8 Appuyez sur <b>PROG</b>	Zones 5, 6, 7 Omises
Suite Carillon	5 5	Sélectionnez Zone(s) Numéro(s) 1 à 8 Appuyez sur <b>PROG</b>	Pas de Zone Inclue
Suite Femme de Ménage	5 6	Sélectionnez Zone(s) Numéro(s) 1 à 8 Appuyez sur <b>PROG</b>	Pas de Zone Inclue
Suite de Double Détection	5 7	Sélectionnez Zone(s) Numéro(s) 1 à 8 Appuyez sur <b>PROG</b>	Pas de Zone Inclue
Suite d'Omission Manuelle	5 8	Sélectionnez Zone(s) Numéro(s) 1 à 8 Appuyez sur <b>PROG</b>	Zone 1 Omise
Suite de Zones Inversées	5 9	Sélectionnez Zone(s) Numéro(s) 1 à 8 Appuyez sur <b>PROG</b>	Pas de Zone Inclue
Programmer Votre Propre Code	6 0	Entrez le Nouveau Code (?) ? ? ? Appuyez sur <b>PROG</b>	
Programmer Code 1	6 1	Entrez le Nouveau Code (?) ? ? ? Appuyez sur <b>PROG</b>	4 3 2 1
Programmer Code 2	6 2	Entrez le Nouveau Code (?) ? ? ? Appuyez sur <b>PROG</b>	1 2 3 4
Programmer Code 3	6 3	Entrez le Nouveau Code (?) ? ? ? Appuyez sur <b>PROG</b>	
Programmer Code 4	6 4	Entrez le Nouveau Code (?) ? ? ? Appuyez sur <b>PROG</b>	
Programmer Code 5	6 5	Entrez le Nouveau Code (?) ? ? ? Appuyez sur <b>PROG</b>	
Programmer Code 6	6 6	Entrez le Nouveau Code (?) ? ? ? Appuyez sur <b>PROG</b>	
Programmer Code 7	6 7	Entrez le Nouveau Code (?) ? ? ? Appuyez sur <b>PROG</b>	
Programmer Code 8	6 8	Entrez le Nouveau Code (?) ? ? ? Appuyez sur <b>PROG</b>	
Afin de Visualiser Votre Numéro de Code	6 9	Afin de Visualiser Affichage Appuyez sur <b>RAZ</b>	
Programmer Code 1 Type de Code	7 1	Sélectionnez le Type de Code 1 à 8 Appuyez sur <b>PROG</b>	Maitre Utilisateur 5
Programmer Code 2 Type de Code	7 2	Sélectionnez le Type de Code 1 à 8 Appuyez sur <b>PROG</b>	Technicien Chef 8
Programmer Code 3 Type de Code	7 3	Sélectionnez le Type de Code 1 à 8 Appuyez sur <b>PROG</b>	Nul 7
Programmer Code 4 Type de Code	7 4	Sélectionnez le Type de Code 1 à 8 Appuyez sur <b>PROG</b>	Nul 7
Programmer Code 5 Type de Code	7 5	Sélectionnez le Type de Code 1 à 8 Appuyez sur <b>PROG</b>	Nul 7
Programmer Code 6 Type de Code	7 6	Sélectionnez le Type de Code 1 à 8 Appuyez sur <b>PROG</b>	Nul 7
Programmer Code 7 Type de Code	7 7	Sélectionnez le Type de Code 1 à 8 Appuyez sur <b>PROG</b>	Nul 7
Programmer Code 8 Type de Code	7 8	Sélectionnez le Type de Code 1 à 8 Appuyez sur <b>PROG</b>	Nul 7
Afin de Visualiser Votre Propre Type de Code	7 9	Afin de Visualiser Affichage Appuyez sur <b>RAZ</b>	
Options Interface de Communication	8 0	Sélectionnez/Dé-sélectionnez Option No(s) 1 à 8 Appuyez sur <b>PROG</b>	
Tester l'Interface de Communication	8 1	Actionnez les Cannaux 1 à 8 Appuyez sur <b>RAZ</b>	

# REGLAGES EN USINE

## Options Diverses Zero:

Annuler Flash avec Alarme	Arrêt
Clavier Attaque Personnelle	Marche
Bouton Unique de Mise en Marche	Marche
Son de Confirmation de Marche Partielle Silencieuse	Arrêt
Conditions EN50131-1	Arrêt
Limite de Temps d'Accès Technicien	Arrêt
Bouton RAZ Annule la Programmation	Marche
Son de l'Ancien Modèle Veritas	Arrêt

## Options Diverses Une:

Zone Interne Seulement sur MHS Autoprotection	Marche
Zone Interne Seulement sur MES Partielle	Marche
Zone Interne Seulement sur MES Partielle Autoprotection	Marche
MES Partielle Silencieuse	Arrêt
Haut Niveau de Carillon	Arrêt
Inversion de Sortie Sirène	Arrêt
Sortie de Dernière Issue	Arrêt
Code Technicien de Re-programmation (Non bloqué)	Marche

## Options Diverses Deux:

Remise à Zéro Technicien pour Toutes Alarmes	Arrêt
Remise à Zéro Technicien pour l'Alarme d'Autoprotection	Arrêt
Mise Hors Service de la Possibilité d'Omettre l'Autoprotection par l'Utilisateur	Arrêt
Autoprotection Claviers	Arrêt
Remise à Zéro Déporté avec Anti-code (RNRR)	Arrêt
Appuyez pour Armer	Arrêt
Flash en Mise en Service Totale	Marche
Sortie Positive Inversée	Arrêt

## Options Diverses Trois:

Fréquence Alimentation Principale (Arrêt = 50Hz, Marche = 60Hz)	Arrêt
Alarme Autoprotection Resistance Fin de Ligne de Zone Court-Circuit (S/C)	Arrêt
Alarme Autoprotection Resistance Fin de Ligne de zone Circuit Ouvert (O/C)	Arrêt
Remise à Zéro Technicien lors du Branchement	Arrêt
Reserver pour une Utilisation Future	Arrêt
Reserver pour une Utilisation Future	Arrêt
Omission Automatique de la Zone en Alarme	Arrêt
Omission Automatique de la Zone Clé Déporté quand le Système est Trafiqué	Arrêt

## Options Interface de Communication:

Sortie du Transmetteur Verrouillé jusqu'à la Remise en Marche du Système	Marche
Entrée Moniteur de Ligne cause Alarme Autoprotection lorsque la Ligne est Coupée	Arrêt
Inverser les Sorties du transmetteur (normalement faiblement active)	Arrêt
Inverser les Entrées RAZ Déportée (normalement active si négative à enlever)	Arrêt
Enlever les Entrées RAZ Déportée rend la Sirène Interne Silencieuse pendant l'Alarme	Arrêt
Enlever les Entrées RAZ Déportée Annule les Remises en Marche Technicien	Arrêt
Attaque Personnelle Silencieuse	Arrêt
Temps Limité d'Annulation de 90 Secondes	Arrêt

# REGLAGES EN USINE

Numéro de Type de Zone	Type de Zone	Numéro de Type de Code	Type de Code
①	Appuyer pour Armer	①	Utilisateur
②	Entrée Inhibée	②	Technicien (Installateur)
③	Garde	③	Panique
④	Incendie	④	Code "Sous Contrainte"
⑤	Autoprotection	⑤	Maître Utilisateur
⑥	Entrée/Sortie	⑥	Femme de Ménage
⑦	Panique	⑦	Annulation d'un Code
⑧	Clé Déportée	⑧	Chef Technicien

## NB:

- 1) L'accès à l'installateur est uniquement possible pendant que le système est à l'arrêt.
- 2) Pour annuler une programmation à n'importe quel moment **appuyez sur** **RAZ**. Le système retourne au Menu de Programmation.
- 3) Pour quitter le Menu de Programmation **appuyez sur** **RAZ**. Le système retourne à l'arrêt.
- 4) Les Zones de 24 Heures/24 (Incendie, Panique et Autoprotection) sont mises hors services lorsque le Menu de Programmation a été accédé par un code Technicien.
- 5) Certaines Options de Programmation sont restreintes en fonction du type de code (Section 2.16.1).
- 6) Pour omettre des zones, sélectionner le carillon ou changer le code de l'utilisateur, se référer au Guide d'Utilisation.
- 7) La programmation du système est retenu en cas d'une panne de courant.

# 1.

# Installation

## 1.1 INTRODUCTION A LA CENTRALE D'ALARME

La centrale d'alarme est destinée à maximiser la facilité d'utilisation tant à l'installateur qu'à l'utilisateur. La programmation est en générale inutile car les **réglages** (voir Pages 3 et 4) ont été soigneusement sélectionnés en usine pour convenir à la plupart des installations, sans être modifiés. Toutefois, toutes les fonctions sont entièrement programmables pour un **Contrôle Total**. Toute la programmation est stockée dans une Mémoire Non Volatile (MNV) et par conséquent dans l'éventualité d'une coupure de courant toutes les informations sont retenues.

### 1.1.1. INTRODUCTION A LA TECHNOLOGIE DE RESISTANCE DE FIN DE LIGNE

Ceux familiarisé avec la Technologie de Resistance de Fin de Ligne (EOL) (souvent appelé Boucles Equilibrées) peuvent éviter cette Section.

La Boucle Normalement Fermée a seulement deux états possibles, qui sont, soit ouvert (zone en défaut) soit fermée (zone normale). Il est ainsi nécessaire d'avoir des boucles d'autoprotection 24/24 Heures séparées afin de protéger les zones lorsque le système est hors service car elles ne sont pas contrôlées.

La technique de Resistance de Fin de Ligne, en ajoutant la resistance au dernier détecteur de la boucle, fournis à chaque boucle sa propre autoprotection de 24/24 Heures. La centrale peut distinguer jusqu'à quatre états différents, basse resistance (10kΩ) est interprété comme une zone normale, haute resistance (33kΩ) est interprété comme une zone en défaut. Un court circuit peut d'une manière optionnelle être interprété comme une zone d'autoprotection ou zone normale. Un circuit ouvert peut d'une manière optionnelle être interprété comme une zone d'autoprotection ou zone en défaut. Ainsi, il y a quatre configurations possibles, dépendant des fonctions sélectionnées. Ceci comprend l'opération normalement fermée (un système d'autoprotection global est fournis) et devient progressivement plus sure, comme suivant:

Figure 1. Câblage de Resistance de Fin de Ligne

Fig 1a. Opération Normalement Fermée

Options Diverses 3.2 (C/C = Tamper)	Arrêt
Options Diverses 3.3 (C/O = Tamper)	Arrêt

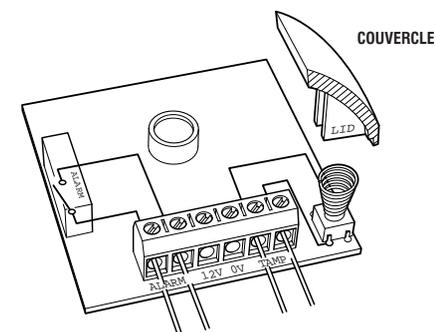


Fig 1b. Opération "Americaine"

Options Diverses 3.2 (C/C = Tamper)	Marche
Options Diverses 3.3 (C/O = Tamper)	Arrêt

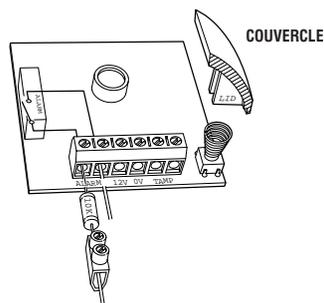


Fig 1c. Opération "Européene" (un détecteur par zone)

Options Diverses 3.2 (C/C = Tamper)	Arrêt
Options Diverses 3.3 (C/O = Tamper)	Marche

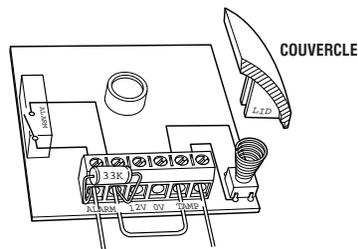
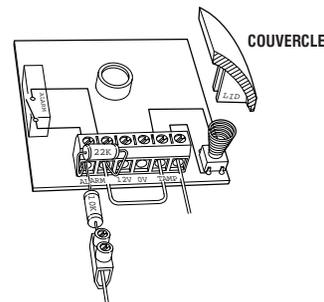


Fig 1d. Opération de Haute Sécurité (un détecteur par zone)

Options Diverses 3.2 (C/C = Tamper)	Marche
Options Diverses 3.3 (C/O = Tamper)	Marche



Les résistances sont codées avec des bandes de couleurs afin d'identifier les différentes valeurs comme suivant:

Code	Couleur	Resistance
10kΩ	Marron, Noir, Orange, Marron	
22kΩ	Rouge, Rouge, Orange, Marron	
33kΩ	Orange, Orange, Orange, Marron	

## 1.2 TESTER LA CENTRALE D'ALARME (PRE-INSTALLATION)

### NB:

- 1) La centrale d'alarme est fournis avec des liaisons installées entre les 8 zones (Z1 - Z8), le système d'autoprotection globale (TAMP) et d'autoprotection de la sirène (SAB C, D) afin d'activer les circuits fermés:
  - Ces liaisons sont enlevées pendant l'installation au fur et à mesure que chaque zone est connectée.
  - La zone d'autoprotection globale du système sera uniquement utilisée avec une boucle normalement fermée.
  - Si une zone n'est pas utilisée, la liaison doit rester en place.
  - Si l'opération de résistance de fin de ligne est sélectionnée et une zone est non utilisée alors la liaison de la zone devra être remplacée par une résistance de 10K (fournis).
- 2) Lors du câblage des zones 24/24 Heures (Incendie, Panique, Autoprotection), par exemple le bouton panique, il peut être plus pratique de placer la Résistance de Fin de Ligne dans la centrale au lieu de la mettre dans le détecteur.

### Suivre la procédure ci-dessous pour tester la centrale avant l'installation:

- Otez les capuchons en plaçant un tournevis dans ceux-ci et tournez le tournevis dans le sens contraire des aiguilles d'une montre en appuyant.
- Dévissez les vis du couvercle et enlever celui-ci. Connectez le clavier déporté comme il est décrit dans le manuel d'installation du clavier déporté.
- Reliez le fil noir sur le pôle négatif (-) de la batterie et le fil rouge sur le pôle positif (+) de la batterie. Tous les témoins lumineux s'allument. Après 10 secondes, tous les témoins lumineux des zones s'éteignent et une répétition de neuf bips de tonalité d'erreur commenceront.
- Entrez le Code d'Usine Utilisateur ④③②①. La tonalité d'erreur s'arrête. La led d'alimentation clignote.
- Entrez le Code d'Usine Technicien ①②③④ et appuyez sur (PROG). Toutes les lumières des zones s'allument.
- Entrez ①⑥. Toutes les leds s'éteignent et la centrale émet une série de 9 bips de tonalité d'erreur et la led d'autoprotection s'allume.
- Retirez et remplacez chaque cavalier des zones l'un après l'autre. Quand un cavalier est retiré, la led correspondante s'allume.
- Appuyez sur les ressorts d'autoprotection des couvercles de la centrale d'alarme et du clavier. Vérifiez que les leds d'autoprotection s'éteignent et la centrale émet la faible tonalité de sortie.
- Pour terminer, après avoir testé toutes les zones et autoprotection, débranchez la batterie.

### NB:

Si la batterie est vide ou défectueuse, les claviers déportés peuvent ne pas accepter la pression des touches.

## 1.3 MONTER LA CENTRALE D'ALARME

Montez la centrale d'alarme sur un mur plat et vertical en utilisant au moins 3 vis appropriées afin qu'aucunes fentes de réglages ou l'entrée des câbles ne soient accessibles après l'installation. Le boîtier arrière a été conçu avec un trou central de façon à ce qu'il soit possible de monter la centrale sans retirer le Circuit Imprimé. Le trou, dans le coin en bas a été conçu de façon à permettre de positionner la centrale facile facilement.

Si le Circuit Imprimé doit être enlevé, tirez avec précaution les deux clips de sécurité du circuit faisant face, soulevez le Circuit Imprimé et glissez-le vers le bas. Pour remettre le Circuit Imprimé inversez simplement la procédure ci-dessus.

### NB:

- 1) Il est essentiel de s'assurer qu'aucunes des fentes de réglages ou d'entrée des câbles ne soient accessibles après l'installation.
- 2) Les câbles de secteur doivent être bien attachés à un des points d'attache fournis (ex: avec un collier serre-câble).



**ATTENTION: L'ELECTRICITE PEUT TUER**  
**Déconnecter le secteur du réseau public AVANT**  
**de connecter la centrale d'alarme. En cas de**  
**doute, consulter un électricien qualifié.**

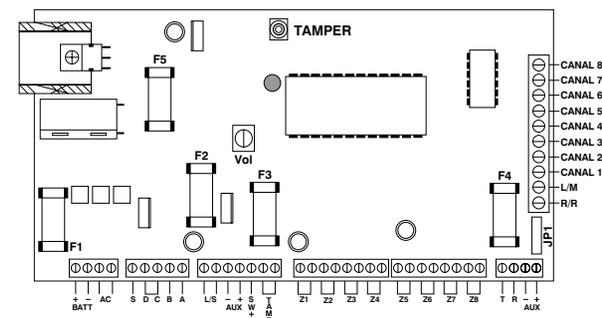
**NB:**

- 1) SEULEMENT connecter l'alimentation secteur aux bornes d'alimentation principale, JAMAIS au bornes d'alimentation du Circuit Imprimé.
- 2) TOUJOURS se référer aux Règles Nationales, lors de l'installation.
- 3) Il est impératif d'avoir un dispositif de protection par sectionnement facilement accessible (ex: fusible) qui DOIT être fournis et faire parti de l'installation.
- 4) Le fusible NE doit PAS être fixe (soudé) mais déconnectable.
- 5) Le raccordement secteur doit-être fait à partir d'un câble 3 conducteurs, dont un sera raccordé avec la terre, les 2 autres étant reliés aux lignes "phase" et "neutre" de l'installation électrique selon les schémas du type "TN" ou "TT".
- 6) Utiliser des câbles d'alimentation de capacité de transportation du taux de courant adéquat (par exemple au moins 0.75mm<sup>2</sup>).
- 7) L'alimentation principale du bâtiment doit incorporer une protection de secours à court-circuit appropriée (ex: un fusible ou coupe circuit) de Haute Capacité d'Interruption (HCI au moins 1500A).
- 8) La centrale d'alarme est fournis avec des liaisons installées entre les huit zones (Z1 - Z8), le système d'Autoprotection Globale (TAMP) et d'Autoprotection de la Sirène (SAB C, D) afin de simuler les circuits fermés:

- Ces liaisons sont enlevés pendant l'installation au fur et à mesure que chaque zone est connectée.
- La zone d'Autoprotection Globale du système sera typiquement utilisée avec une boucle normalement fermée.
- Si une zone n'est pas utilisée, la liaison doit rester en place.
- Si l'opération de Resistance de Fin de Ligne est sélectionnée et une zone est non utilisée alors la zone de liaison doit être remplacée par une résistance de 10K (fournis).

**Bien que le Centrale Veritas fût conçu pour une compatibilité maximum, et pour une performance optimale, il est très fortement recommandé que la Centrale Veritas soit utilisé avec les gammes de produits Texecom, détecteurs, sirènes et batteries.**

Figure 2. Vue du circuit Imprimé de la centrale Veritas R8 Plus



1.4.1.1 BORNIERIS DU CIRCUIT IMPRIME ET FUSIBLES

AC (2)	Secteur
BATT-	- Batterie de secours
BATT+	+ Batterie de secours
S	Sirène auto activée, sortie pour flash 0V en alarme
D	Sirène auto activée, 0V permanent départ sirène
C	SAB 0V retour autoprotection sirène
B	SAB 0V de blocage (négatif en alarme)
A	SAB alimentation positive
L/S (2)	Haut-parleur
AUX-	Alimentation négative auxiliaire (usage détecteurs)
AUX+	Alimentation positive auxiliaire (usage détecteurs)
SW+	Sortie positive
TAMP	Autoprotection négative
Z1 - Z8	Boucles de zone Resistance de Fin de Ligne
T	Envoi de signaux par le clavier
R	Envoi de signaux par le clavier
AUX-	Alimentation négative auxiliaire (usage clavier)
AUX+	Alimentation positive auxiliaire (usage clavier)
1 - 8	Sorties canaux
L/M	Entrée contrôle de ligne
R/R	Entrée RAZ déporté

Un fusible de secteur supplémentaire est fourni, fixé, adjacent au bloc de raccordement.<sup>[1]</sup>

Des fusibles supplémentaires pour la carte de circuit imprimé sont fournis dans un sac plastique hermétique refermable.<sup>[1][2]</sup>

<b>F1 (Fusible Batterie):</b>	F1A, 250V, 20mm <sup>[1]</sup>
<b>F2 (Fusible Sirène/Flash):</b>	F1A, 250V, 20mm <sup>[1]</sup>
<b>F3 (Fusible Auxiliaire du Détecteur):</b>	F500mA, 250V, 20mm <sup>[1]</sup>
<b>F4 (Fusible Auxiliaire du Clavier Déporté):</b>	F500mA, 250V, 20mm <sup>[1]</sup>
<b>F5 (Fusible Sortie Alimentation):</b>	F1.6A, 250V, 20mm <sup>[1]</sup>

**NB:**

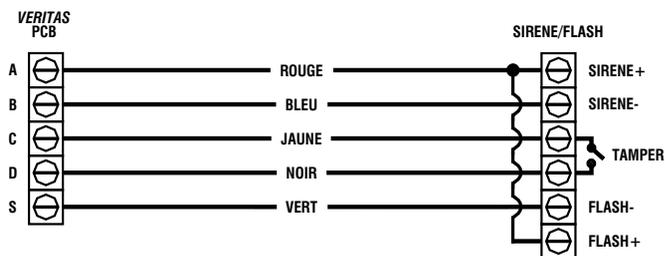
- 1) Lors du remplacement d'un fusible, toujours vérifier le taux et le type spécifié- le remplacement d'un fusible de plus haute capacité est dangereux et annule la garantie. Les fusibles doivent-être conforme aux exigences IEC 127.
- 2) Le sac plastique hermétique F5 doit PAS être gardé à l'intérieure de la centrale.

## 1.4.2 CABLAGE DE LA SIRENE EXTERIEURE ET DU FLASH

Toujours consulter les instructions de connexion du fabricant. La sirène extérieure et la lumière stroboscopique sont connectées aux 5 terminaux appelés SAB sur la centrale comme ci-dessous:

- A** Alimentation Permanente Positive (+12V)
- B** Sortie Négative pour Activer le Carillon
- C** Boucle Négative Autoprotection
- D** Permanent Négatif (0V)
- S** Sortie Négative pour la Lumière Stroboscopique

Figure 3. Connexion Typique des Sirènes



### NB:

- 1) Une sirène extérieure est souvent associée au terme sirène ou alarme.
- 2) La centrale d'alarme est fournie avec des liaisons autoprotection pour la sirène afin de simuler le circuit fermé. Ces liaisons seront souvent enlevés durant l'installation.
- 3) Si le flash est une unité séparée, utiliser aussi l'alimentation positive 'A' pour le flash.
- 4) Une sirène (SAB) a une batterie incorporée. Après connexion de cette batterie, la sirène sonne jusqu'à la fixation du couvercle et, est alimentée par la centrale d'alarme.
- 5) Le Terminal B peut-être programmé selon un SW- enlevé au lieu d'un SW- activé pour actionner la sirène (Section 2.2.1). Ceci est pratique pour les SCBs ou B serait alors utilisé pour fournir de l'alimentation permanente négative.

Les diagrammes suivant illustrent comment s'effectue la connexion de la centrale aux marques de sirènes les plus courantes.

Fig 4a. Texecom Azura 360/Tempest



## 1.4.3 CONTACTS MAGNETIQUES ET BOUTONS PANIQUE

Fig 4b. Texecom Odyssey



Ils sont connectés à une des 8 paires de terminaux de Z1 à Z8 de la centrale d'alarme.

Figure 5. Câblage des Contacts Magnétiques

Fig 5a. Câblage d'un Contact Magnétique à une Zone

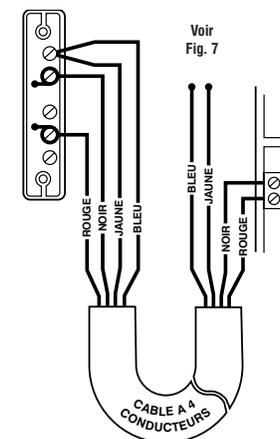
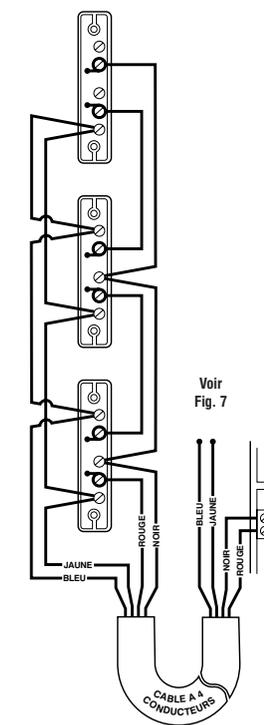


Fig 5b. Câblage de plusieurs Contacts Magnétiques à une Zone



### NB:

Le branchement des détecteurs et des contacts magnétiques sur une zone est plus facile si les branchements sont tout d'abord fait à partir de la centrale jusqu'aux détecteurs.

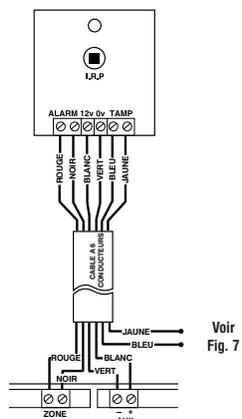
## 1.4.4 LES DETECTEURS ELECTRIQUES

Toujours consulter les instructions du fabricant concernant la connexion. Les détecteurs sont toujours connectés à une des huit paires des terminaux de la Z1 à Z8 sur la centrale et alimentés par les deux terminaux de la centrale "AUX", comme ci-dessous:

AUX+ Alimentation Positive (+12V) Blanc  
 AUX- Alimentation Negative (0V) Vert

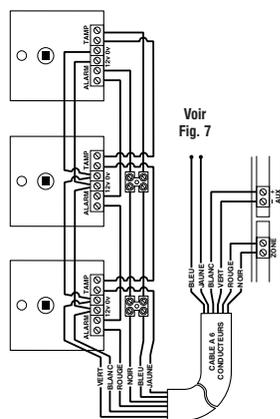
Figure 6. Le Câblage des Détecteurs.

Fig. 6a. Câblage d'un Détecteur sur une Zone



Voir Fig. 7

Fig. 6b. Câblage de Plusieurs Détecteurs sur une Zone



Voir Fig. 7

### NB:

- 1) L'alimentation est faite en parallèle alors que les boucles normalement fermées d'autoprotection sont alimentées en série (les boucles normalement ouvertes sont faites en parallèle).
- 2) Connecter des détecteurs et des contacts magnétiques sur une même zone est plus facile si le câblage est tout d'abord pris à partir de la centrale jusqu'aux détecteurs.
- 3) Selon BS 4737, il est nécessaire lors des branchements de 2 détecteurs ou plus à une zone, que ces détecteurs soient équipés d'un indicateur bloqué audible ou visible ou les 2, sauf pour les zones entrée/sortie.

Ils sont connectés aux 2 terminaux appelés L/S sur la centrale.

### NB:

- 1) La charge totale avec le haut-parleur intégré inclus ne doit pas être moins de 4 Ω (ex: 2 x 8Ω haut-parleurs en parallèle, 4 x 16Ω haut-parleurs en parallèle, 2 x 2Ω haut-parleurs en série, 4 x 1Ω haut-parleurs en série, etc).
- 2) La polarité des haut-parleurs supplémentaires n'est pas importante habituellement. Cependant la polarité des terminaux L/S est marquée des signes + et -.

## 1.4.6 SIRENE(S) INTERIEURE(S)

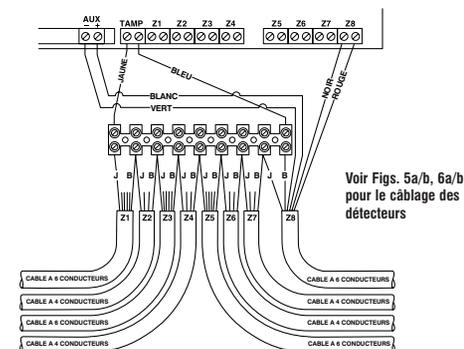
Si nécessaire, il faut les connecter aux deux branchements des sirènes extérieures ainsi qu'à la sirène extérieure comme ci-dessous:

Alimentation Positive (+12V) A  
 Négatif Activé/Alimentation Négative (0V) B

## 1.4.7 SYSTEME D'AUTOPROTECTION GLOBALE

Elle est connecté au terminal paire, appelé TAMP sur la centrale d'alarme. Toutes les boucles individuelles d'autoprotection devraient être branchées en série (voir Figure 7).

Figure 7. Câblage de l'Autoprotection Globale de la Veritas R8 Plus



Voir Figs. 5a/b, 6a/b pour le câblage des détecteurs

### NB:

La centrale d'alarme est fournis avec une liaison installée autour de l'Autoprotection Globale du système afin de simuler les circuits fermés. Normalement cette liaison est à enlever pendant l'installation. Bien que l'Autoprotection Globale du système est utilisé avec une opération normalement fermée, avec une boucle de Resistance de Fin de Ligne la liaison d'autoprotection sera laissé en place.

## 1.4.8 INTERFACE DE COMMUNICATION

La Veritas R8 Plus se caractérise par une interface digitale de communication à 8 sorties, avec un moniteur (contrôleur) de ligne (L/M) et des entrées (R/R). La polarité des sorties et des entrées est programmable (Section 2.17.1). Les 8 canaux sont attribués comme ci-dessous:

Canal 1	Incendie
Canal 2	Panique
Canal 3	Intrusion
Canal 4	Mise en Service/Mise hors Service
Canal 5	Annuler
Canal 6	Mis en Service Partielle
Canal 7	Code "Sous Contrainte"
Canal 8	Deuxième Intrusion

### NB:

- 1) L'Entrée L/M doit être connectée à AUX- si non utilisé, dans le cas inverse le temps de délai de la sirène ne sera pas opérationnel.
- 2) Deuxième intrusion est conforme aux conditions NACP 14, Issue 1, Section 2.4.

**TOUJOURS s'assurer que le courant est coupé AVANT de retirer le couvercle**

- Connectez le fil noir de la batterie sur le pôle négatif (-) de la batterie et le fil rouge sur le pôle positif (+) de la batterie de secours. Toutes les leds s'illuminent. Après dix secondes, elles s'éteignent et une tonalité d'erreur répétitive de dix bips se fait entendre.
- Entrez le code Utilisateur usine ④③②①. La tonalité d'erreur s'arrête.
- **Entrez le code Technicien usine à quatre chiffres ①②③④ et appuyez sur **PROG**** afin d'accéder au Menu de Programmation et mettre hors service les zones 24/24 Heures (Incendie, Panique et Autoprotection) via le code Technicien. Toutes les leds des zones s'illuminent.
- Effectuez un Test de Détection comme décrit dans la Section 2.5. Rappelez-vous que certains détecteurs (ex: IR et Détecteurs à Double Technologie) mettent quelques minutes à devenir totalement opérationnels.
- Testez la sirène interne, la sirène externe et le flash comme décrit dans la Section 2.4. Afin d'ajuster le niveau de bas volume, utilisez le potentiomètre (pot) de contrôle du circuit imprimé (voir Section 1.4.1), pour augmenter le volume tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Si le système refuse d'opérer comme prévu, vérifiez que le montage et câblage a été effectué selon les instructions.
- Corrigez les erreurs et répétez le test (voir Section 1.7 sur les Précautions).
- Remettez le couvercle et refermez à l'aide des deux vis fournies à cet effet - **ne pas serrer trop fort**.
- Remettez les capuchons.
- **Appuyez sur **RAZ**** pour quitter le Menu de Programmation. Toutes les leds des zones s'éteignent.
- La led d'alimentation clignote pour indiquer qu'une manipulation est à effectuer. Brancher l'alimentation principale. La led d'alimentation cessera de clignoter et restera allumée en continue. Si les réglages en usine (Pages 3 et 4) ne sont pas appropriés, reprogrammez le système comme décrit dans la Section 2.0.

L'installation est maintenant complète et le système est prêt pour l'utilisation.

**NB:**

- 1) Si la batterie est vide ou défectueuse, les claviers déportés peuvent ne pas accepter la pression des touches.
- 2) Lorsque le système est en service totale, après la période de sortie, la sirène externe se met à clignoter pendant environ 5 secondes (Cette option peut-être désélectionnée comme décrit dans la Section 2.2.3.).

**TOUJOURS s'assurer que le courant est coupé AVANT de retirer le couvercle**

**NB:**

- 1) La led d'alimentation, sur la centrale indique la position de la batterie, une lumière allumée indique que tout est normal. Une lumière qui clignote indique qu'une manipulation est à effectuer - **le secteur peut toujours être présent**. TOUJOURS utiliser les instruments appropriés pour tester le secteur afin de confirmer que l'alimentation est bien coupée.
- 2) Le transformateur et le déchargeur thermique peuvent être chauds pendant et après l'utilisation - **NE PAS TOUCHER**.

1.7 PRECAUTIONS

**1.7.1 PAS D'ALIMENTATION  
A LA CENTRALE  
(ALIMENTATION GENERALE  
UNIQUEMENT)**

- Testez la sirène interne, la sirène externe et le flash comme décrit dans la Section 2.4. Effectuez un Test de Détection comme décrit dans la Section 2.5. La mémoire des événements peut être visualisée en suivant la procédure décrite dans la Section 2.14.
- S'il s'avère nécessaire d'ôter le couvercle, coupez d'abord l'alimentation principale de la centrale. Assurez-vous que la led d'alimentation clignote puis utilisez un voltmètre afin de confirmer que l'alimentation est bien coupée.
- **Entrez le code à quatre chiffres Technicien et appuyez sur **PROG**** pour accéder au Menu de Programmation et mettre hors service les Zones 24/24 Heures par le Code Technicien. Toutes les leds des zones s'illuminent.
- Dévissez les vis du couvercle en insérant un tournevis dans les capuchons et tournez dans le sens contraire des aiguilles d'une montre en appuyant.
- Dévissez les vis du couvercle et ôtez le couvercle.
- Pour terminer, remplacez le couvercle et le fixez à l'aide des vis du couvercle - **ne pas serrer trop fort**.
- Remplacez les capuchons.
- **Appuyez sur **RAZ**** pour quitter le Menu de Programmation. Toutes les leds des zones s'éteignent.
- Branchez l'alimentation principale sur la centrale. La Led d'Alimentation cessera de clignoter et restera allumée en continue.

**TOUJOURS s'assurer que le courant est coupe AVANT de retirer le couvercle**

- Vérifiez le disjoncteur et remplacez le fusible si nécessaire (le remplacement d'un fusible par un fusible de plus grande capacité est dangereux et annule la garantie).
- Vérifiez que chaque câble est connecté au disjoncteur, le transformateur et les borniers AC sur le Circuit Imprimé.
- Vérifiez que le disjoncteur est connecté correctement - fil sous tension à fil sous tension (marron), neutre à neutre (bleu).

**1.7.2. PAS D'ALIMENTATION  
A LA CENTRALE  
(BATTERIE UNIQUEMENT)**

- Vérifiez le fusible de la batterie F1 et remplacez si nécessaire (le remplacement d'un fusible de plus grande capacité est dangereux et annule la garantie).
- Vérifiez que les fils sont bien connectés au terminal BATT sur le circuit imprimé.
- Vérifiez que les fils de la batterie sont correctement connectés - rouge au positif de la batterie (+) à BATT+, noir au négatif de la batterie (-) à BATT-.

**1.7.3 PAS D'ALIMENTATION  
A LA CENTRALE  
(GENERALE ET BATTERIE)**

- Vérifiez le disjoncteur et remplacez le fusible de la sortie F5 si nécessaire (le remplacement d'un fusible de plus grande capacité est dangereux et annule la garantie).
- Déconnectez tous les fils provenant des borniers SAB A et AUX+.
- Vérifiez que les branchements effectués sont correctement connectés (comme indiqué sur le circuit imprimé).
- Vérifiez les fils sous le circuit imprimé.
- Un fusible F1 qui saute plusieurs fois pourrait indiquer une batterie défectueuse.

### 1.7.4 LA CENTRALE N'ACCEPTE PAS DE CODE

- Si vous utilisez plus d'un Clavier Déporté, vérifiez que les adresses sont différentes l'une de l'autre.
- Si vous utilisez un ou plusieurs Claviers Déportés, vérifiez qu'ils sont branchés correctement.
- Si le clavier déporté a été connecté après le branchement de la centrale, déconnectez l'alimentation momentanément et rebranchez. Ceci va configurer tous les claviers automatiquement (voir Section 2.8).
- Vérifiez que vous utilisez les codes appropriés. Le Code d'Usine Technicien est ①②③④. Le Code d'Usine de l'Utilisateur est ④③②①.
- Si vous utilisez un ou plusieurs Claviers Déportés branchés uniquement sur la batterie, essayez d'utiliser l'alimentation dans le cas où la batterie ne fonctionne pas.
- Vérifiez que les codes n'ont pas été changés. Si les codes ont été perdus, référez-vous à la Section 2.6 du Manuel d'Installation.
- Vérifiez que la connexion de la membrane du clavier est bien enfoncée dans le connecteur du Circuit Imprimé.

La Led d'Alimentation de la centrale clignote pour indiquer une faute d'alimentation, coupure de courant ou faible voltage de la batterie (ou mauvaise fréquence d'alimentation sélectionnée, Section 2.2.4).

- La procédure pour mettre en marche le système dans le cas d'une coupure de courant est décrite dans le Guide de l'Utilisateur.

Le système a une faute d'autoprotection et la led d'Autoprotection est allumée. En utilisant l'affichage supplémentaire pendant le Test de Détection (Section 2.5) identifiez la cause de la faute d'autoprotection.

- Si l'affichage supplémentaire identifie la faute en tant que faute d'autoprotection EOL (de Resistance de Fin de Ligne) alors identifiez la ou les zones à partir de l'affichage normal et vérifiez le câblage des zones.
- Si l'affichage supplémentaire identifie la faute en tant que faute d'autoprotection de la sirène, alors la cause peut être soit une faute d'autoprotection globale ou de la sirène. Remplacez temporairement la liaison d'autoprotection (TAMP).
- Si la faute d'autoprotection persiste, elle doit être due à l'autoprotection de la sirène - vérifiez le branchement de la sirène et/ou les vis d'autoprotection et l'autoprotection murale de la sirène (si installée).
- Si la faute d'autoprotection s'efface alors elle est due à l'autoprotection globale du système.
- Enlevez la liaison d'autoprotection du système et la faute d'autoprotection réapparaîtra - vérifiez le câblage de l'autoprotection du système et de l'autoprotection du couvercle de chaque détecteur.
- **Enlevez TOUTES les liaisons temporaires.**
- Si l'affichage normal identifie la faute en tant qu'autoprotection du couvercle, il peut faire référence à la centrale ou au(x) clavier(s) déporté(s). Essayez d'étirer les ressorts et assurez-vous que toutes les connexions sont sûres.
- Pour armer le système avec une faute d'Autoprotection, suivez la procédure suivante:
  - **Entrez votre code utilisateur.** Appuyez sur **TOTAL** ou **PART**. Le système émet une série de 9 bips à répétition. Appuyez sur **SOLE**. L'affichage va illuminer les leds des zones sur le point d'être armées. Appuyez sur **9**. La led d'Autoprotection s'éteint. Appuyez sur **PROG**. Le carillon de sortie et la minuterie de sortie se mettent en marche.
  - Afin d'éviter des fausses alarmes à répétition dues aux fautes intermittentes de l'Autoprotection lors de la Mise Hors Service du système, isoler la zone d'Autoprotection comme décrit plus haut, puis annulez la procédure de programmation en ré-entrant votre code utilisateur.
  - Afin d'éviter l'omission de l'Autoprotection voir Section 2.2.3.

### 1.7.7 LA CENTRALE NE SE MET PAS EN MARCHÉ ET BIP ENTRE 1 ET 8 FOIS

#### 1.7.8 LA CENTRALE EFFECTUE UNE FAUSSE ALARME

#### 1.7.9 LA CENTRALE N'EMET AUCUN SON

#### 1.7.10 LA CENTRALE FONCTIONNE MAIS LES CLAVIERS N'EMETTENT AUCUN SON

#### 1.7.11 LA SIRENE EXTERIEURE ET LA LUMIERE STROBOSCOPIQUE NE FONCTIONNENT PAS

#### 1.7.12 LE BOUTON PANIQUE NE MARCHÉ PAS

#### 1.7.13 LA MINUTERIE NE PEUT ETRE PROGRAMMEE

#### 1.7.14 LA LED D'ALIMENTATION OU LA LED MODE ARRÊT CLIGNOTE

Le système a une ou plusieurs zones défectueuses et les leds correspondantes seront illuminées.

- Assurez-vous que la zone est fermée (porte fermée, pas de mouvement dans les zones de détection des IRP).
- Vérifiez les branchements de la zone, et assurez-vous que tout est bien attaché.

- Vérifiez que les vis du terminal sont complètement enfoncées dans tous les logements **mais ne pas trop serrer**.
- Si vous avez un Ohmmètre utilisez-le afin de vérifier la résistance du circuit. (Les câbles situés sous les moquettes s'abiment facilement).

- Vérifiez que le potentiomètre sur le Circuit Imprimé qui contrôle le volume de basse tonalité N'est PAS tourné à fond (dans le sens des aiguilles d'une montre). Le volume augmente lorsque le potentiomètre est tourné dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Vérifiez le fusible F3 et remplacez le si défectueux (le remplacement d'un fusible par un fusible de plus grande capacité est dangereux et annule la garantie).
- Vérifiez les branchements des hauts-parleurs aux sorties L/S du circuit imprimé.

- Si un ancien modèle de clavier déporté a été fixé, le système doit être programmé selon l'ancien style de carillon comme suivant: **Entrez le code Technicien à quatre chiffres, appuyez sur **PROG** entrez ①①, appuyez sur **8**, appuyez sur **PROG**, appuyez sur **RAZ**.**

- Vérifiez le branchement des fils en se référant aux diagrammes de la Section 1.4.2.1.
- Vérifiez le fusible F2 de la sirène extérieure et de la lumière stroboscopique et le remplacez si défectueux (le remplacement d'un fusible de plus grande capacité est dangereux et annule la garantie.<sup>[1]</sup>)
- Afin de vérifier la sirène extérieure reliez temporairement B et D.
- Afin de vérifier la lumière stroboscopique reliez temporairement S et D.

- Vérifiez que la fonction de la zone à laquelle le bouton panique est branché, est programmé en Panique (Section 2.10).
- Vérifiez que la type de zone de la zone où le bouton panique est branché n'est pas omise en Mise en Service Partielle (Section 2.15.2).
- Vérifiez que la zone sur laquelle le bouton panique est branché n'est pas transformé en Mise en Service Partielle (Section 2.11).
- Les anciens modèles de clavier déporté ne possèdent pas l'Option Panique (appuyant sur **3** et **9** simultanément), voir Section 1.7.10 ci-dessus.

Programmer le service minuterie (**27**, **28**, **29**) est évité à moins que la date actuelle (**25**) fut programmé en premier (Section 2.12.1).

Si la led d'alimentation de la centrale ou celle du mode arrêt des claviers déportés clignent cela indique un défaut d'alimentation, soit une coupure de courant (ou mauvaise fréquence d'alimentation sélectionnée, Section 2.2.4) soit la batterie a un voltage trop faible. La led du mode arrêt clignotera aussi, après que le code valide soit entré lorsque le système est en mode arrêt et aussi pendant la tonalité d'Entrée.

#### NB:

Le remplacement d'un fusible avec un fusible de plus grande capacité est dangereux et annule la garantie. Les fusibles doivent être compatibles aux exigences IEC 127.

# 2. Programmation

La Programmation est en générale inutile car les réglages ont été soigneusement sélectionnés en usine pour convenir à la plupart des installations. Cependant, toutes les fonctions sont entièrement programmables pour un Contrôle Total.

## 2.1 LE MENU DE PROGRAMMATION

Le Menu de Programmation peut uniquement être accessible lorsque la centrale est hors service. **Entrez votre code technicien à quatre chiffres** (réglage usine à ①②③④). **Appuyez sur (PROG)**. Toutes les leds s'illuminent. Les diverses Options de Programmation sont ainsi sélectionnées en entrant le Code Option à deux chiffres. La Procédure de Programmation (Pages 5 et 6) dépend des Options de Programmation sélectionnées comme détaillé dans les sections suivantes. Pour finir, chaque option de programmation retourne au Menu de Programmation, permettant l'accès à d'autres Options de Programmation. Pour sortir du Menu de Programmation, **appuyez sur (RAZ)**, le système retourne à la Mise en Arrêt.

### NB:

- 1) Afin d'annuler la programmation à n'importe quel moment (et de préserver les programmations originales), **appuyez sur (RAZ)**. Le système retourne au Menu de Programmation.
- 2) Les Zones 24/24 Heures (Incendie, AP et Autoprotection) sont hors service lorsque Le Menu de Programmation est accédé via un Code Technicien.
- 3) Afin d'Omettre des zones, déterminer le son ou changer le Code de l'Utilisateur, voir le Guide d'Utilisation.
- 4) La programmation est conservée même en cas de coupure de courant.

Il y a 4 séries d'Options Diverses qui contrôlent le comportement des fonctions diverses du système.

A partir du Menu de Programmation, **entrez ①①**. Les leds des zones des options actuellement sélectionnées s'illuminent. **Appuyez sur le bouton numéroté approprié afin de sélectionner ou désélectionner la ou les option(s) correspondante(s) sur l'affichage. Appuyez sur (PROG)**. Le système émet un son afin de confirmer que les nouvelles options ont été acceptées. Le système retourne automatiquement au Menu de Programmation et toutes les leds des zones s'illuminent.

- Option 1** Annuler Flash avec Sirène.
- Option 2** Clavier Panique (appuyez sur ③ et ⑨ simultanément cause une Alarme Panique).
- Option 3** Mise en Marche par Bouton Unique.
- Option 4** Tonalité de Confirmation Suite Partielle Silencieuse.
- Option 5** Conditions EN 50131-1.
- Option 6** Temps d'Accès Technicien Limité.
- Option 7** Bouton raz annule programmation.
- Option 8** Sons de l'Ancienne *Veritas* doit être sélectionné pour l'Ancienne version de Clavier Déporté.

## 2.2.2 OPTIONS DIVERSES UN ①①

### NB:

- 1) Le Bouton Unique de programmation (Option 3) permet de mettre en marche le système en appuyant sur les touches **(TOTAL)** ou **(PART)** sans le besoin d'entrer le code Utilisateur.
- 2) Les conditions EN 50131-1 (Option 5) évoquent les caractéristiques suivantes (voir aussi Section 3.7.1):
  - Remise à zéro (après une alarme) nécessite l'utilisation du code Utilisateur.
  - Une alarme d'entrée (définie selon une entrée temporisée ou une zone garde pendant la période d'entrée) invoque un temps de 30 secondes pendant lequel les sorties du transmetteur et de la sirène externe sont supprimés (c'est-à-dire: la réponse de l'alarme est limitée à l'alarme interne et le flash pendant les premières 30 secondes).
  - Lors de la mise en arrêt du système, les leds d'arrêt s'éteignent après 30 secondes.
  - Lors de la mise en arrêt du système, les zones omises seront ré-inclues.
- 3) Si l'Option 6 est sélectionné la centrale d'alarme acceptera seulement les codes Techniciens pour les 30 premières secondes après que le système soit mis en arrêt (c'est-à-dire: pendant que les leds de mode arrêt sont illuminées si l'Option 5 est aussi sélectionnée).
- 4) L'Option 7 permet d'annuler les réglages en appuyant sur le bouton **(RAZ)**. Ceci est particulièrement utile si le Seul Bouton de Réglage (Option 3) est sélectionné mais peut-être utilisé indépendamment.
- 5) Le son de Confirmation de Zone Partielle Silencieuse (Option 4) fonctionnera uniquement si la fonction de Zone Partielle Silencieuse est aussi sélectionnée (Section 2.2.2).
- 6) L'Option 8 doit-être sélectionnée si l'Ancien version de Clavier Déporté est utilisé.

A partir du Menu de Programmation, **entrez ①①**. Les leds des zones des options actuellement sélectionnées s'illuminent. **Appuyez sur le bouton numéroté approprié afin de sélectionner ou désélectionner la ou les option(s) correspondante(s) sur l'affichage. Appuyez sur (PROG)**. Le système émet un son afin de confirmer que les nouvelles options ont été acceptées. Le système retourne automatiquement au Menu de Programmation et toutes les leds des zones s'illuminent.

- Option 1** Sirènes Internes Uniquement sur l'Autoprotection quand le Système est en Arrêt.
- Option 2** Sirènes Internes Uniquement en Alarme quand le Système est en Mise en Service Partielle.
- Option 3** Sirènes Internes Uniquement sur l'Autoprotection quand le Système est en Mise en Service Partielle.
- Option 4** Mise en Service Partielle Silencieuse (pas de tonalité de sortie en Mise en Service Partielle).
- Option 5** Niveau Sonore Elevé du Carillon (carillon à plein volume).
- Option 6** Inversement de la Polarité Sortie Sirène (terminal B, normalement polarité positive).
- Option 7** Mise en Service Finale (Mise en Service 3 secondes après fermeture de la porte).
- Option 8** Déverrouillage du Code Technicien (le retour des Réglages en Usine rétabli le Code Technicien).

### 2.2.3 OPTIONS DIVERSES DEUX ① ②

#### NB:

- 1) Si l'Option 8 est sélectionné (led 8 est allumée) alors le Ré-armement des Réglages en Usine RÉTABLI le Code Technicien. Si l'Option 8 est désélectionnée (led Zone 8 éteinte) alors le Ré-armement des Réglages Usine NE rétablira PAS le Code Technicien en défaut.
- 2) Un Code Bloqué Technicien NE peut être débloqué sans le correcte Code Technicien.
- 3) Débloquer un Code Bloqué Technicien qui a été perdu est sujet à un coût minimum. (pour retour du produit en usine).

A partir du Menu de Programmation, **appuyez sur** ① ②. Les leds des zones des options actuellement sélectionnées s'illuminent. **Appuyez sur le bouton(s) numéroté(s) approprié(s) afin de sélectionner ou d'annuler la ou les option(s) correspondante(s) inscrite(s) sur l'affichage. Appuyez sur** (PROG). Le système émet un son afin de confirmer que les nouvelles options ont été acceptées. Le système retourne automatiquement au Menu de Programmation et toutes les leds s'illuminent.

- Option 1** Remise à Zéro du Code Technicien (voir Section 2.2.5) pendant l'activation d'aucunes alarmes.
- Option 2** Remise à Zéro du Code Technicien pendant l'activation d'une alarme d'autoprotection (voir Section 2.2.5)
- Option 3** Interdiction de Commuter l'Autoprotection Globale par l'Utilisateur.
- Option 4** L'autoprotection du Clavier (Alarme d'Autoprotection du Clavier après avoir appuyé sur 16 touches invalides, lorsque le système est en mode arrêt).
- Option 5** RAZ Déportée à l'Aide d'un Numéro Aléatoire (anti-code RAZ).
- Option 6** Mise en Service du Système à l'Aide d'un Bouton. 'Appuyer pour Armer'
- Option 7** Activation de la Lumière Stroboscopique lors de la Mise en Service Totale.
- Option 8** Inversement de la polarité sortie SW+ (Négatif retiré lorsque la sortie est fermée, apparition du négatif lorsqu'ouvert).

A partir du Menu de Programmation, **entrez** ① ③. Les leds des zones des options actuellement sélectionnées s'illuminent. **Appuyez sur le bouton numéroté approprié afin de sélectionner ou désélectionner la ou les option(s) correspondante(s) sur l'affichage. Appuyez sur** (PROG). Le système émet un son afin de confirmer que la nouvelle option a été acceptée. Le système retourne automatiquement au Menu de Programmation et toutes les leds des zones s'illuminent.

- Option 1** Fréquence d'Alimentation (off = 50Hz, on = 60Hz).
- Option 2** EOL Alarme Autoprotection en Zone Court Circuit (S/C).
- Option 3** EOL Alarme Autoprotection en Zone Circuit Ouvert (O/C).
- Option 4** Remise à Zéro Technicien en Mise en Marche.
- Option 5** Réserver pour une Utilisation Future.
- Option 6** Réserver pour une Utilisation Future.
- Option 7** Omission Automatique Zone en Alarme.
- Option 8** Omission Automatique Zone Clé Déportée lors de l'Autoprotection EOL.

#### NB:

- 1) Si la mauvaise Fréquence d'Alimentation est sélectionnée la centrale d'alarme indiquera un défaut d'alimentation courant, qui sera indiqué par le clignotement de la led d'alimentation de la centrale et de la led du mode arrêt des claviers déportés.
- 2) L'Option 7 permet d'éviter des alarmes multiples provenant de la même zone. Elle NE doit PAS être utilisé lorsque des sorties non-bloquées du transmetteur sont sélectionnées (Section 2.17.1).
- 3) L'Option 8 permet d'éviter l'utilisation de la clé déportée pour mettre hors service le système s'il a été saboté.

### 2.2.5 REMISE EN MARCHÉ TECHNICIEN

Les événements suivants peuvent être programmés nécessitant ultérieurement une Remise en Marche Technicien:

- N'importe quelle Alarme (Section 2.2.3)
- Alarme Autoprotection (Section 2.2.3)
- Alimentation (Section 2.2.4)

Le Service de Minuterie Trois Expire (Section 2.12.5)

La Remise en Marche Technicien permet de prévenir l'Utilisateur d'effectuer une Remise en Marche du Système. La Remise en Marche Technicien se fait par:

- Entrer un Code Technicien
- Entrer un Code RNRR (Si sélectionné - Section 2.2.3)
- Remise à Zéro Déportée (Si sélectionné - Section 2.17.1)

La Remise en Marche Technicien n'est pas en soi une méthode de Remise en Marche du système, une Remise en Marche ultérieure par l'Utilisateur sera nécessaire. La Remise en Marche Utilisateur se fait par:

Après que l'alarme soit réduite au silence:

**Appuyez sur** la touche (RAZ) (à moins que les conditions EN 50131-1 soient sélectionnées - Section 2.2.1)

Entrez le Code Utilisateur

Dans d'autres cas:

Entrez le Code Utilisateur et **appuyez sur** (RAZ).

#### NB:

- 1) Lorsqu'une Remise à Zéro par un Technicien est nécessaire, l'Utilisateur peut toujours rendre la sirène silencieuse et annuler le flash mais ne peut Remettre à Zéro le système.
- 2) RNRR et Remise à Zéro Déportée sont des méthodes pour annuler la Remise à Zéro Technicien. Elles fonctionneront seulement si au moins une des Remises à Zéro Technicien est sélectionné.
- 3) Si RNRR (souvent appelé Remise à Zéro Déportée par Anti-Code) est sélectionné alors:
  - a) Lorsqu'une Remise à Zéro par un Technicien est nécessaire, les leds des zones affichent un numéro à quatre chiffres au hasard. Chaque chiffre clignote tour à tour puis s'arrête avant de répéter la séquence. Le logiciel Anti-code de Texecom accepte ce code et génère un code à quatre chiffres qui doit être entré, après quoi le système peut être Remis à Zéro normalement. Le logiciel d'Anti-Code est compatible avec les PC IBM et Psion Séries 3a ou 3c, et est disponible par Texecom.
  - b) L'Utilisateur peut **appuyez sur la touche** (RAZ) pour basculer de l'affichage RNRR à l'affichage de l'alarme.
  - c) Le Guide d'Utilisation possède une partie à remplir de numéro de téléphone où il peut obtenir l'anti-code.
  - d) La Remise à Zéro par Anti-Code (RNRR) est conforme aux conditions NACP 10, Issue 2, Section 11.2b.

### 2.2.6 APPUYER POUR ARMER

Appuyer pour Armer a pour intention de réduire les fausses alarmes dues aux erreurs des utilisateurs lors de la Mise en Marche du système. L'Utilisateur enclenche la Mise en Marche Totale de la manière habituelle et quitte le lieu. Cependant le système se mettra UNIQUEMENT en marche lorsqu'un bouton extérieur sera appuyé.

## 2.3 PROGRAMMATION DU SYSTEME DE RE-ARMEMENT ① ④

### NB:

- 1) Le type de zone de la zone à laquelle le bouton externe est connecté doit être programmé comme une zone Appuyer pour Armer. (Section 2.10):
  - a) Si cette zone est armée pour carillonner (voir Guide d'Utilisation) alors le bouton peut avoir aussi la fonction de sonnette.
  - b) Si un bouton normalement ouvert (N/O) est utilisé alors les zones doivent être inversées (Section 2.15.7) pour que le système sonne quand le bouton est appuyé plutôt que quand il est relâché.
  - c) Le bouton extérieur doit être étanche à moins qu'il soit situé à l'abris d'un porche.
- 2) L'Option Appuyer pour Armer n'est pas opérationnelle en marche partielle.
- 3) L'Option Appuyer pour Armer satisfait les conditions NACP 14, Issue 1, Section 2.1.2.

A partir du Menu de Programmation, **entrez** ①④. Toutes les leds des zones s'éteignent. **Entrez le numéro désiré du Réarmement du Système avec un numéro à deux chiffres** (ex: pour trois Réarmements **entrez** ①③). La led de la Zone 1 s'allume lorsque le premier chiffre est entré. La led de la Zone 2 s'allume lorsque le deuxième numéro est entré. **Appuyez sur** (PROG). La centrale d'alarme émet un son afin de confirmer que le nouveau numéro de réarmement du système a été accepté. Le système retourne automatiquement au Menu de Programmation et toutes les leds des zones s'allument.

### NB:

Le nombre total d'Activations est égal au nombre total de Ré-armements.

A partir du Menu de Programmation, **entrez** ①⑤. Toutes les leds des zones s'éteignent.

**Appuyez sur** ⑥ pour entrer le mode différé de la sirène externe.

**Appuyez sur** ⑤ pour actionner la sortie SW+.

**Appuyez sur** ④ afin d'actionner la sirène interne à un haut niveau (niveau d'alarme).

**Appuyez sur** ③ afin d'actionner la sirène interne à un niveau bas (niveau d'entrée/sortie).

**Appuyez sur** ② afin d'actionner la lumière stroboscopique.

**Appuyez sur** ① afin d'actionner la sirène extérieure.

**Appuyez sur** ① afin d'éteindre tous les tests ci-dessus.

### NB:

- 1) Les leds des zones correspondantes à chaque sortie s'allument lorsqu'en service.
  - 2) Plusieurs sirènes de Texecom se caractérisent par une option unique et déposé "Mode de Mise en Arrêt Technicien" qui met hors service l'Autoprotection du couvercle de la sirène, ceci afin de faciliter l'entretien du système. L'Option ⑥ provoque l'envoi de trois pulsations par la sortie du flash pour invoquer le "Mode de Mise en Arrêt Technicien". La led de la Zone 2 clignotera pour indiquer les pulsations après quoi la led de la Zone 6 s'allume pour indiquer que Mode de Mise en Arrêt Technicien a bien été invoqué. (Voir le Manuel d'Installation des sirènes pour plus de détail).
- Appuyez sur** (RAZ) pour retourner au Menu de Programmation. Toutes les leds des zones s'allument.

## 2.5 SYSTEME DE DETECTION

① ⑥ , ① ⑨

La centrale d'alarme a deux modes de test de détections, bloqué et non-bloqué. Pendant le test de détection, lorsqu'une zone est ouverte la led correspondante s'allume. Lorsqu'une zone est fermée la led s'éteint dans un test de détection non-bloqué mais reste allumée en test de détection bloqué.

A partir du Menu de Programmation, **entrez** ①⑥ **pour sélectionner le test de détection non-bloqué** ou ①⑨ **pour sélectionner le test de détection bloqué**. Initialement toutes les leds des zones s'éteignent et la centrale émet la tonalité de sortie. Lorsqu'une zone est ouverte la led correspondante s'allume. La centrale effectuera, aussi, une série sons répétitifs correspondants au numéro de la zone ouverte (ex: Zone 1 bip une fois, Zone 2 bip deux fois, etc). Si plus d'une zone est ouverte, les bips correspondront au plus haut nombre (ex: Si Zone 2 et Zone 6 sont ouvertes, la centrale bipera 6 fois).

Effectuez un test de détection par le déclenchement de tous les dispositifs de détection tour à tour et vérifiez que la centrale enregistre les zones correspondantes comme ouvertes. Si la led d'Autoprotection s'allume et la centrale bip neuf fois, un affichage supplémentaire révèle plus d'informations sur la source des fautes de l'autoprotection. **Appuyez sur** (SOLE) pour jongler entre l'affichage normal et l'affichage supplémentaire. L'affichage supplémentaire se distingue de l'affichage normal par la led en arrêt étant éteinte. Dans l'affichage supplémentaire les leds des zones sont à interpréter comme suivant:

- ① Autoprotection de la Sirène (Système Global inclus)
- ② Non Applicable
- ③ Autoprotection du Couvercle (Couvercle Clavier Déporté inclus)
- ④ Moniteur de Ligne
- ⑤ Clavier hors Ligne
- ⑥ Non Applicable
- ⑦ Non Applicable
- ⑧ Autoprotection Resistance de Fin de Ligne

Pour terminer le test de détection **appuyez sur** (RAZ). Le système retourne automatiquement au Menu de Programmation et toutes les leds des zones s'allument.

### NB:

Les zones AP Silencieuses (Section 2.10.1.7) sont seulement affichées si le test de détection est accédé par un Code Technicien.

A partir du Menu de Programmation, **entrez** ①⑦. Toutes les leds s'éteignent. **Appuyez sur** (PROG). Le système émet un son afin de confirmer que les réglages usine ont été enregistrés dans la Mémoire Non Volatile. Le système retourne automatiquement au Menu de Programmation et toutes les leds des zones s'allument.

Si le Code Technicien a été perdu, fournis mais non bloqué (Section 2.2.2) **coupez le courant du système** (alimentation principale et batterie). **Remettez le courant**. Toutes les leds s'allument pendant 10 secondes. **Appuyez sur** (RAZ), **ou appuyez trois fois LENTEMENT sur le ressort d'autoprotection du couvercle de la centrale puis relâchez, avant que les leds s'éteignent**. Les réglages usine ont maintenant été ré-armés dans la Mémoire Non Volatile.

### NB:

- 1) Débloquer un code Technicien bloqué qui a été perdu est sujet à un coût minimum.
- 2) Ré-arma les réglages usine n'efface pas la mémoire des événements (voir Section 2.14.1).
- 3) Le système bip à chaque fois que le ressort d'autoprotection du couvercle est appuyé puis relâché pendant les dix premières secondes après la mise en marche.

## 2.4 TEST DE LA SIRENE ET DE LA LUMIERE STROBOSCOPIQUE ET SW+ ① ⑤

A partir du Menu de Programmation, **entrez** ① ⑧. La **led de la fonction** sélectionnée s'illumine. **Appuyez sur le numéro souhaité** d'après la liste suivante. **Appuyez sur** (PROG). La centrale se met à sonner pour confirmer que la nouvelle fonction a été bien acceptée. Le système retourne automatiquement au Menu de Programmation et toutes les leds s'illuminent.

Numéro	Fonction SW+
①	Positive (détecteurs bloqués) Mise en Marche
②	Alarme Positive avec Sensor Bloqué auto-RAZ (FTA détecteurs)
③	Détecteurs de Choc Verrouillés Auto-RAZ (style ancien)
④	Autoprotection
⑤	Panne d'Alimentation
⑥	Positive avec Détecteurs Bloqués RAZ (détecteurs bloqués)
⑦	Test de Détection

Si une connexion multiple est effectuée sur une zone alors:

- Les détecteurs de verrouillage indiquent lesquels des détecteurs sont activés pendant l'alarme.
- Les premiers détecteurs a causé l'alarme (First To Alarm, FTA) indiquent lequel ou lesquels des détecteurs a causé l'alarme et lesquels sont activés pendant l'alarme. L'Option ③ sera typiquement utilisé avec des anciens modèles de capteur de verrouillage n'ayant pas d'entrée de Verrouillage et devront être déconnecté du courant pour annuler l'indication de détecteurs. Dans ce cas les détecteurs seront alimentés par la sortie SW+.

**NB:**

- 1) Si l'une des options qui comprend un capteur de mise en marche de verrouillage a été sélectionné (②, ③ or ⑥) l'utilisateur peut forcer le capteur mise en marche verrouillage pour annuler l'indication Latch/FTA, **en entrant leur codes et pressant** (RAZ).
- 2) La sortie SW+ peut uniquement puiser (et non fournir) le courant. Si les détecteurs sont branchés à la sortie SW+, connectez le détecteur +Ve à AUX+ et le détecteur -Ve à SW+. Il peut être nécessaire d'inverser la polarité de la sortie SW+ (Section 2.2.3).

A partir du Menu de Programmation, **entrez** ① ⑨. La centrale d'alarme illumine les leds correspondantes aux claviers déportés configurés et en marche, alors que les leds qui clignotent correspondent aux claviers configurés, mais en arrêt. Afin de modifier la configuration, **appuyez sur** (PROG). La centrale d'alarme cherche les adresses des Claviers Déportés de 1 à 6. A chaque fois qu'un clavier est repéré, la centrale le configure et la led de la zone correspondante à son adresse s'illumine. Pour quitter la configuration, **appuyez sur** (RAZ). Si la configuration n'a pas été accepté, la centrale émet la tonalité d'erreur. Le système retourne automatiquement au Menu de Programmation et toutes les leds s'illuminent.

**NB:**

- 1) Ne JAMAIS enregistrer deux Claviers à la même adresse.
- 2) La Programmation des adresses des Claviers Déportés est expliqué dans les instructions des Claviers Déportés.
- 3) Si un Clavier est configuré mais hors de ligne, le système déclenchera une faute d'autoprotection.
- 4) TOUJOURS couper le courant lors du câblage des Claviers Déportés.
- 5) Si un ancien modèle de clavier déporté a été installé, le système doit être programmé pour un ancien style de carillon comme suivant: **Entrez le code Technicien à quatre chiffres, appuyez sur** (PROG) **entrez** ① ①, **appuyez sur** ⑧, **appuyez sur** (PROG) **appuyez sur** (RAZ).

Certains des détecteurs de Texecom possèdent des caractéristiques programmables qui peuvent être sélectionnés ou désélectionnés par l'envoi de pulsations préalablement déterminées, par sortie SW+. Il y a dix options correspondant à une série de caractères différents, invoqués par le nombre de pulsations appropriés, qui seront aussi répétés à chaque remise en marche de la centrale.

Option	Nombres d' Impulsions	Led Correspondante
①	0 (Pas d'Impulsion)	N/A (Arrêt)
②	4	Z1
③	5	Z2
④	6	Z3
⑤	7	Z4
⑥	8	Z6
⑦	10	Z7
⑧	11	Z8
⑨	12	Autoprotection

A partir du Menu de Programmation, **entrez** ① ①. Les leds des zones des options actuellement sélectionnées s'illuminent. **Appuyez sur le bouton numéroté correspondant afin de sélectionner le numéro de l'option désirée appuyez sur** (PROG). La led se met à clignoter dès que la sortie SW+ émet les pulsations, puis la centrale émet un son afin de confirmer que la nouvelle option a été acceptée. Le système retourne automatiquement au Menu de Programmation et toutes les leds des zones s'illuminent.

Le Type de Zone d'une Zone détermine comment le système se comporte lorsqu'une zone est ouverte.

La Veritas possède 8 différents types de zones étant décrits dans les sections suivantes:

2.10 TYPES DE ZONES

2.10.1 DESCRIPTION  
DES TYPES DE ZONES

2.10.1.1 APPUYEZ POUR  
ARMER ①

Appuyer pour Armer a pour but de réduire les fausses alarmes causées par les erreurs de l'utilisateur lors de la Mise en Marche Totale du système. L'utilisateur commence l'armement total du système et quitte le lieu. Cependant le système se mettra SEULEMENT en marche après qu'un bouton externe soit pressé. Le type de zone de la zone auquel le bouton externe est connecté doit être programé selon "Appuyer pour Armer".

**NB:**

- 1) L'Option "Appuyer pour Armer" doit aussi être sélectionné. (Section 2.2.3).
- 2) Si la zone est armée pour Carillonner (voir Guide d'Utilisation) alors le bouton externe fait aussi fonction de sonnette:
  - a) Si un bouton normalement ouvert (N/O) est utilisé alors la zone doit-être inversée (Section 2.15.7) afin que la zone sonne lorsque le bouton est pressé plutôt que lorsqu'il est relâché.
  - b) Le bouton externe doit être étanche à moins qu'il soit situé à l'abri sous un porche.
- 3) "Appuyer pour Armer" n'est pas opérationel en marche partielle.
- 4) "Appuyer pour Armer" est conforme aux conditions NACP 14, Issue 1, Section 2.1.2.

2.10.1.2 ENTREE INHIBEE ②

L'Entrée Inhibée est souvent appelée "Entrée Intermédiaire". L'ouverture d'une zone avec cette fonction lorsque la centrale est en mise en marche déclenche une alarme. Pendant le mode d'entrée, activer cette zone avec cette fonction durant la temporisation ne provoquera pas d'alarme. Cette fonction est typiquement utilisée avec un IRP de hall d'entrée ou il y a un contact magnétique sur la porte d'entrée.

### 2.10.1.3 GARDE ③

L'ouverture d'une zone avec cette fonction quand le système est en marche déclenche une alarme. Quand la centrale est à l'arrêt, les zones de Garde sont ignorées. Dans un système typique, la plupart des zones ont cette fonction.

### 2.10.1.4 INCENDIE ④

Cette fonction est spécialement destinée aux détecteurs de fumée. Les zones avec cette fonction sont en mise en marche permanente même si la centrale est à l'arrêt. Si elles sont activées, elles déclenchent une alarme unique avec une tonalité "d'incendie" distincte sur la sirène intérieure. De plus, la sirène extérieure va émettre un son à pulsation au lieu d'un son continu en contraste avec une alarme intrusion.

### 2.10.1.5 AUTOPROTECTION ⑤

Les zones avec cette fonction sont contrôlées constamment même lorsque la centrale est en arrêt. Si elles sont activées elles vont engendrer une alarme immédiate. L'Autoprotection Générale a été programmée en usine pour cette fonction. Assurez vous que cette fonction n'est pas omise en Mise en Service Partielle.

#### NB:

La programmation des options permet d'avoir la réponse d'alarme limitée à la sirène interne si le système est en arrêt ou en Mise en Service Partielle (Section 2.2.2).

### 2.10.1.6 ENTREE/SORTIE ⑥

L'ouverture d'une zone avec cette fonction quand le système est en marche permet à la centrale de temporiser le mode d'entrée. Cette fonction est typiquement utilisée pour un contact magnétique placé sur la porte d'entrée ou un détecteur IRP placé dans le hall d'entrée.

#### NB:

L'Option finale de la Mise en Service par la Porte (Section 2.2.2) permet au temps de sortie d'être réduit à 3 secondes lorsque la zone d'Entrée/Sortie est fermée pendant le mode de sortie. Cette option devrait être utilisée uniquement lorsqu'il y a un contact magnétique sur la porte d'entrée.

### 2.10.1.7 ATTAQUE PERSONNELLE ⑦

Cette fonction est spécialement destinée pour les boutons panique. Les zones avec cette fonction sont sous surveillance même lorsque la centrale est en arrêt. Si elles sont activées, elles engendrent une alarme immédiate, utilisant les sirènes internes et externes. **Assurez-vous que cette fonction n'est pas omise en Mise en Service Partielle.**

#### NB:

L'Option Bouton Panique Silencieuse (Section 2.17.1) modifie cette fonction pour avoir une fonction appelée code "Sous Contrainte", pas d'alarme auditive ou visuelle, l'activation sera uniquement sur la chaîne du transmetteur.

### 2.10.1.8 CLE DEPORTEE ⑧

Cette fonction est spécialement destinée pour les Clés Déportées. La fermeture ou l'ouverture d'une zone avec cette fonction est constamment sous surveillance. Le système peut être Mis en Service Totale, Mis en Arrêt, Silencieux et Remis à Zéro.

#### NB:

1) Assurez vous qu'il n'y a pas de Zones de 24/24 Heures (Incendie, Panique et Autoprotection), en défaut lors de l'utilisation d'une Clé Déportée pour remettre en marche le système.

2) L'état d'une zone de Clé Déportée (ouvert ou fermé) n'est pas important, c'est le changement d'état (de ouvert à fermé ou vice versa) qui est contrôlé.

3) Les codes Panique, "sous contrainte" et Clés Déportées sont entrés par le clavier déporté ainsi ils ne peuvent pas être remis à zéro par une Clé Déportée mais seulement en entrant un Code Utilisateur valide.

## 2.10.2 PROGRAMMATION DES TYPES DE ZONES

Chacune des 8 zones a été associée à un numéro de zone lequel est utilisé lors de la programmation du type de zone de la zone.

Numéro de Type de Zone	Type de Zone
①	Appuyer pour Armer
②	Entrée Inhibé
③	Garde
④	Incendie
⑤	Autoprotection
⑥	Entrée/Sortie
⑦	Attaque Personnelle (Panique)
⑧	Clé Déportée

Afin de programmer la fonction de n'importe quelle zone individuelle, **appuyez sur ① suivi du numéro de la zone**. La led de la zone de la fonction qui a été sélectionnée est illuminée. **Appuyez sur le numéro du type de zone choisi. Appuyez sur (PROG)**. Le système émet un son afin de confirmer que la nouvelle fonction a été acceptée. Le système revient automatiquement au Menu de Programmation et toutes les leds des zones s'illuminent.

**Par exemple, afin de programmer la Zone 7 comme zone de garde, entrez ① ⑦ appuyez sur ③, appuyez sur (PROG)**

①	Programmer le Type de Zone
⑦	Zone = 7
③	Type de Zone = Garde
(PROG)	

#### NB:

Une zone est souvent référée à son type de zone, par exemple une zone ayant un type (fonction) de zone, Attaque Personnelle (panique) fera référence à une zone type Attaque Personnelle.

## 2.10.3 ZONES 24/24 HEURES

**Les Zones 24/24 Heures (Incendie, Panique et Autoprotection) et les zones de clé déportée et 'Appuyer pour Armer' doivent être constamment contrôlées.**

Lorsqu'une zone est Omise le système ne contrôle plus l'ouverture et la fermeture de cette zone. La Suite de Mise en Marche Totale et celle de Mise en Marche Partielle (Section 2.15) fournissent une méthode d'omission des zones automatique lors de la mise en marche du système. Une fois que la zone est Omise, elle ne pourra être ré-inclue à moins que le Système soit Remis en Marche. Il est important de s'assurer que les Zones de 24/24 Heures (Incendie, Panique et Autoprotection), les zone de Clé Déportée et les zones de Mise en Marche Appuyer pour Armer ne doivent pas être omises par les suites Totales ou Partielles ou Femme de Ménage.

Le système peut être automatiquement programmable pour transformer le Type de Zone de n'importe quelle zone en soit Sortie/Entrée, Entrée Inhibée ou Garde sur les Suites Partielles Sélectionnées (Section 2.11). La transformation persistera jusqu'à la mise en mode arrêt du système. Il est important de s'assurer que les Zones 24/24 Heures (Incendie, Panique et Autoprotection), les Zones de Clé Déportée et les zones de Mise en Marche Appuyer pour Armer ne sont pas incluses dans aucunes des Zones des Suites de Transformation.

#### NB:

1) Si les conditions EN 50131-1 sont sélectionnées (Section 2.2.1) alors les zones omises seront ré-inclues lors de la prochaine mise en mode arrêt du système.  
2) Lors du câblage des Zones de 24/24 Heures (Incendie, Panique et l'Autoprotection), par exemple: utilisant le bouton panique en Résistance de Fin de Ligne il peut s'avérer plus pratique de fixer la Résistance de Fin de Ligne dans la centrale au lieu dans le détecteur.

## 2.11 TRANSFORMATION DES TYPES DE ZONES (POUR MES PARTIELLE)

La *Veritas R8 Plus* a la capacité de transformer le type de zone de n'importe quelles zones en Entrée/Sortie, Entrée Inhibée ou Garde pour les suites en Mise en Marche Partielle sélectionnées. La transformation persiste tant que le système n'est pas mis en arrêt.

Par exemple, la *Veritas R8 Plus* est préalablement réglée en usine pour pouvoir changer la Zone 1 (de Entrée/Sortie) en Garde et Zone 2 (de Entrée Inhibée) en Entrée/Sortie pour les suites Partielles 1 et 3.

Les Zones de 24/24 Heures (Incendie, Panique et Autoprotection), Clé Déportée et les Zones de Mise en Marche doivent être constamment contrôlées et ne PAS être changés en Suite Partielle.

### 2.11.1 PROGRAMMATION DES MISES EN SERVICES PARTIELLES DES SUITES ②①

La *Veritas R8 Plus* a quatre zones partielles. Les types de zones seront changés uniquement sur certaines zones partielles. **Entrez ②①**. Les leds des zones des Suites Partielles actuellement sélectionnées s'illuminent. **Appuyez sur le bouton du numéro correspondant aux zones de Mise en Service Partielle qui doivent être incluses ou exclus. Appuyez sur (PROG)**. Le système émet un son pour confirmer que la nouvelle sélection a été acceptée. Le système retourne automatiquement au Menu de Programmation et toutes les leds des zones s'illuminent.

Par exemple, la *Veritas R8 Plus* est préalablement réglée en usine pour la sélection des Suites Partielles 1 et 3. Ainsi le type de zone pourra être changé seulement sur la Zone Partielle 1 et 3, et non sur la Zone Partielle 2 ou 4.

### 2.11.2 PROGRAMMATION DE LA TRANSFORMATION EN SUITE ENTREE/SORTIE ②①

La Suite définit les zones qui seront transformées en zones Entrée/Sortie sur la Suite partielle sélectionnée. **Entrez ②①**. Les leds des zones qui sont actuellement incluses s'illuminent. **Appuyez sur le bouton du numéro correspondant aux zones qui doivent être incluses ou exclus. Appuyez sur (PROG)**. Le système émet un son pour confirmer que la nouvelle Suite a été acceptée. Le système retourne automatiquement au Menu de Programmation et toutes les leds des zones s'illuminent.

Par exemple, la *Veritas R8 Plus* est préalablement réglée en usine avec la Zone 2 incluse. Ainsi le type de zone de la Zone 2 sera changé (de Entrée inhibée) en Entrée/Sortie sur la Suite partielle 1 et 3.

### 2.11.3 PROGRAMMATION DE LA TRANSFORMATION EN SUITE ENTREE INHIBEE ②②

La Suite définit les zones qui seront transformées en zones Entrée inhibées pour la Suite partielle sélectionnée. **Entrez ②②**. Les leds des zones actuellement incluses s'illuminent. **Appuyez sur le bouton du numéro correspondant aux zones qui doivent être incluses ou exclus. Appuyez sur (PROG)**. Le système émet un son pour confirmer que la nouvelle Suite a été acceptée. Le système retourne automatiquement au Menu de Programmation et toutes les leds des zones s'illuminent.

Par exemple, la *Veritas R8 Plus* est préalablement réglée en usine avec aucune zone incluse. Ainsi aucune zone ne sera changé en Entrée inhibée.

### 2.11.4 PROGRAMMATION DE LA TRANSFORMATION EN SUITE DE GARDE ②③

La Suite définit les zones qui seront transformées en zones de garde pour la Suite partielle sélectionnée. **Entrez ②③**. Les leds des zones actuellement incluses s'illuminent. **Appuyez sur le bouton du numéro correspondant aux zones qui doivent être incluses ou exclus. Appuyez sur (PROG)**. Le système émet un son pour confirmer que la nouvelle Suite a été acceptée. Le système retourne automatiquement au Menu de Programmation et toutes les leds des zones s'illuminent.

Par exemple, la *Veritas R8 Plus* est préalablement Réglée en Usine avec Zone 1 incluse. Ainsi le type de zone de la Zone 1 sera changé (de Entrée/Sortie) en Garde sur la Suite Partielle 1 et 3.

## 2.12 PROGRAMMATION DES SERVICES DE MINUTERIES

La *Veritas R8 Plus* a pour caractéristiques trois services de minuterie conçus afin de faciliter la commodité du service de l'entretien de la centrale.

### Démenti

Il est de la responsabilité de l'installateur d'obtenir en premier lieu une acceptation écrite du client concernant l'utilisation du service de minuterie. Texecom n'accepte aucune responsabilité quel que soit le conflit résultant de l'utilisation du service de minuterie.

La Minuterie Une est conçue pour être utilisée comme un memento (rappel). Lorsque la minuterie expire, un son de très fort volume se déclenche pour les huit zones lors de la première Mise en Marche/Arrêt de la centrale.

La Minuterie Deux est conçue pour être utilisée comme une nuisance. Lorsque la minuterie expire, un son de très fort volume se déclenche pour les huit zones lors de chaque Mise en Marche/Arrêt de la centrale.

La Minuterie Trois est conçu pour être utilisé comme une fermeture (blocage). Lorsque la minuterie expire, la centrale doit être Remise à Zéro par un Technicien (Section 2.2.5).

Toutes les minuteries peuvent être programmées pour la même ou différentes dates. Pour mettre hors service une minuterie, programmer simplement une date invalide ou expirée. Les Minuteries Expirées sont automatiquement effacées lorsque le Code Technicien est entré.

### NB:

- 1) Il est essentiel de programmer la date actuelle (②⑤) et l'heure (②⑥) pour un fonctionnement correct des minuteries.
- 2) La programmation des minuteries (②⑦), (②⑧), (②⑨) est évité à moins que la date actuelle (②⑤) fut programmée en premier.
- 3) L'utilisateur peut arrêter la sonnerie des zones d'une manière globale ou individuelle cependant celles toujours sélectionnées continueront à sonner à haut niveau jusqu'à reprogrammation par un technicien.
- 4) Si la centrale d'alarme est complètement coupée du courant, elle tentera de garder la date et l'heure actuelle dans la NVM et continuera jusqu'à la remise de courant. Cependant il pourrait être désirable de sélectionner une RAZ Technicien option de Reconnexion du Courant (Section 2.2.4).
- 5) Lorsque la minuterie trois expire, le carillon est mis hors service.

### 2.12.1 PROGRAMMATION DE LA DATE ②⑤

A partir du Menu de Programmation, **entrez ②⑤**. Toutes les leds s'éteignent. **Entrez la date actuelle comme un nombre à six chiffre (J)(J)(M)(M)(A)(A)** exemple: pour programmer le 1er juin 1998 **entrez ①①①①①①⑧⑧**. Les leds 1, 2, 3, 4, 5 et 6 s'illuminent au fur et à mesure que les chiffres de la nouvelle date sont entrés. **Appuyez sur (PROG)**. Le système émet un son afin de confirmer que la nouvelle date a été acceptée. Le système retourne automatiquement au Menu de Programmation et toutes les leds des zones s'illuminent.

### 2.12.2 PROGRAMMATION DE L'HEURE ②⑥

A partir du Menu de Programmation, **entrez ②⑥**. Toutes les leds s'éteignent. **Entrez l'heure actuelle comme un nombre à six chiffre (H)(H)(M)(M)(S)(S)** dans un format 24 heures (par exemple: pour programmer 2 heures, 7 minutes, 3 secondes (14:07:03) **entrez ①④①⑦①③**). Les leds 1, 2, 3, 4, 5 et 6 s'illuminent au fur et à mesure que les chiffres de la nouvelle date sont entrés. **Appuyez sur (PROG)**. Le système émet un son afin de confirmer que la nouvelle heure a été acceptée. Le système retourne automatiquement au Menu de Programmation et toutes les leds des zones s'illuminent.

### 2.12.3 PROGRAMMATION DU SERVICE MINUTERIE UN (RAPPEL) ② ⑦

A partir du Menu de Programmation, **entrez** ②⑦. Toutes les leds s'éteignent. **Entrez la date du service de minuterie un (rappel) comme un nombre à six chiffres** ①①①①①① (par exemple: afin de programmer le 1er Avril 1999 **entrez** ①①①①①①). Les leds des zones 1, 2, 3, 4, 5 et 6 s'illuminent au fur et à mesure que les chiffres de la nouvelle date sont entrés. **Appuyez sur** (PROG). Le système émet un son afin de confirmer que la nouvelle date a été acceptée. Le système retourne automatiquement au Menu de Programmation et toutes les leds des zones s'illuminent.

### 2.12.4 PROGRAMMATION DU SERVICE MINUTERIE DEUX (NUISANCE) ② ⑧

A partir du Menu de Programmation, **entrez** ②⑧. Toutes les leds s'éteignent. **Entrez la date du service minuterie deux (nuisance) comme un nombre à six chiffres** ①①①①①① (par exemple: pour programmer le 25 Décembre 2000 **entrez** ②⑤①②①①). Les leds 1, 2, 3, 4, 5 et 6 s'illuminent au fur et à mesure que les chiffres de la nouvelle date sont entrés. **Appuyez sur** (PROG). Le système émet un son afin de confirmer le nouveau temps acceptée. Le système retourne automatiquement au Menu de Programmation et toutes les leds des zones s'illuminent.

### 2.12.5 PROGRAMMATION DU SERVICE MINUTERIE TROIS (BLOCAGE) ② ⑨

A partir du Menu de Programmation, **entrez** ②⑨. Toutes les leds s'éteignent. **Entrez la date du service minuterie trois (blocage) comme un nombre** ①①①①①① (par exemple: pour programmer le 1er Janvier 2001 **entrez** ①①①①①①). Les Leds 1, 2, 3, 4, 5 et 6 s'illuminent au fur et à mesure que les chiffres de la nouvelle date sont entrés. **Appuyez sur** (PROG). Le système émet un son afin de confirmer que la nouvelle date a été acceptée. Le système retourne automatiquement au Menu de Programmation et toutes les leds des zones s'illuminent.

### 2.13 PROGRAMMATION DES TEMPORISATION ③ ②

Le système a les 9 temps de délai programmables suivants:

Numéro	Temps de délai
①	Temps de Sortie en Mise en Service Totale (secondes)
②	Temps de Sortie en Mise en Service Partielle (secondes)
③	Temps d'Entrée en Mise en Service Totale (secondes)
④	Temps d'Entrée en Mise en Service Partielle (secondes)
⑤	Temps d'Arrêt de la Sirène (minutes)
⑥	Temps de Tonalité d'Indication de Zones en Défaut lors de la Mise en Service Partielle (secondes)
⑦	Temps de Retardement de la Sirène (minutes)
⑧	Temps d'Entrée du Deuxième Intrus
⑨	Zone Temps de Rôdage (jours)

Pour programmer les temps de délai ci-dessus, à partir du Menu de Programmation **appuyez sur** ③ **suivi du numéro correspondant du temps de délai** (ex: pour le Temps d'Entrée de Mise en Service Partielle, **entrez** ③④). Toutes les leds des zones s'éteignent. **Entrez le temps désiré à l'aide d'un numéro à deux chiffres** (ex: pour cinq secondes, **entrez** ①⑤). La led de la Zone 1 s'illumine lorsque le premier chiffre est entré. La led de la Zone 2 s'illumine lorsque le deuxième chiffre est entré. **Appuyez sur** (PROG). Le système émet un son afin de confirmer le nouveau temps accepté. Le système retourne automatiquement au Menu de Programmation et toutes les leds des zones s'illuminent.

### 2.14 LA MEMOIRE DES EVENEMENTS

#### 2.14.1 EFFACER LA MEMOIRE DES EVENEMENTS ④ ①

**NB:**

- 1) Le Temps de Délai de la Sirène est le temps après l'activation de l'alarme avant que la sirène se mette en marche. Le Temps d'Arrêt de la Sirène ⑤ est le temps pendant lequel la sirène est en marche.
- 2) L'Entrée L/M doit-être connectée à AUX - si non requise, dans le cas inverse le Temps de Délai de la Sirène ne sera pas opérationnel.
- 3) Le Temps de Tonalité d'Indication de Zones en défaut lors de la Mise en Service Partielle ⑥ sera utilisé pour suspendre la tonalité d'indication de zone en défaut (indiquant une zone ouverte) pour éviter les perturbations lorsqu'il y a des détecteurs en route de sortie partielle.
- 4) Le Temps d'Entrée du Deuxième Intrus ⑧ est le temps après l'ouverture d'une zone pendant lequel une zone ouverte différente déclenche le canal de sortie Deuxième Intrus sur l'interface du transmetteur.

La centrale d'alarme est capable de se rappeler les sept dernières activations d'alarme. La led de la zone causant l'activation de l'alarme en premier clignote, et la/les led(s) des zones par la Suite ouvertes s'allumeront.

**NB:**

Ces modèles de la gamme *Veritas* possèdent une extension de mémoire, l'heure et la date apparaissent, 250 événements, mémoire non-volatile qui ne peut-être ni effacé, ni modifié. L'extension de mémoire est accessible par l'utilisation d'une interface fournis par Texecom, et aussi par, soit une imprimante de série, soit par Windows sur PC ou par Windows sur Organiseur Personnel.

#### 2.14.2 VISUALISER LA MEMOIRE DES EVENEMENTS ④ ②

A partir du Menu de Programmation, **appuyez sur** ④①. Toutes les leds des zones vont s'éteindre. **Appuyez sur** (PROG). Le système devrait sonner pour confirmer que la mémoire des événements a été bien effacée. Le système retournera automatiquement au Menu de Programmation et toutes les leds des zones s'allumeront.

A partir du Menu de Programmation, **appuyez sur** ④ **suivi par le numéro correspondant à l'évènement désiré**, l'évènement 1 étant le plus récent et 7 étant le moins récent (ex: pour rappeler le deuxième évènement le plus récent, **entrez** ④②). La led de la zone qui a provoquée l'activation de l'alarme clignote, et les leds des zones successivement ouvertes (si aucune), s'illuminent.

Si la lumière d'Autoprotection est allumée ou clignote, l'affichage révèle de plus amples informations sur l'origine des alarmes d'auto Protection. Pour jongler entre les deux affichages, **appuyez sur** (SOLE). La différence entre l'affichage supplémentaire et l'affichage normal est que pour l'affichage supplémentaire la lumière d'arrêt est éteinte. Le système retourne au Menu de Programmation et toutes les leds s'illuminent. Dans l'affichage supplémentaire les leds sont interprétées comme ci-dessous:

- ① Autoprotection de la Sirène (Autoprotection Générale)
- ② Panne d'Electricité
- ③ Autoprotection du Couverture (Autoprotection du Couverture du Clavier Inclus)
- ④ Ligne du Transmetteur
- ⑤ Clavier Déporté en Panne
- ⑥ Autoprotection du Clavier
- ⑦ Entrée du Code Panique (Attaque Personnelle)
- ⑧ Autoprotection EOL

**Appuyez sur** (RAZ). Le système retourne au Menu de Programmation et toutes les leds des zones s'illuminent.

La centrale possède un système de Suite Mise en Service Totale, quatre Suites de Zones Partielles, une Suite Carillon, une Suite Femme de Ménage, une Suite de Double Détection, une Suite d'Omission et une Suite d'Inversion des Zones, toutes étant programmables.

Les Zones de 24/24 Heures (Incendie, Panique et Autoprotection), les Zones de Clé Déportée et 'Appuyer pour Armer' doivent-être constamment contrôlées et ne doivent PAS être omises par des Suites de MES Totale ou Partielle ou Femme de Ménage.

La série de Suites Totales définit les zones qui seront automatiquement incluses ou exclues (omisées) lors de la Mise en Service Totale du système. Afin de programmer la série de Suites Totales, **entrez** (5) (0). Les leds des zones actuellement activées en marche totale s'illuminent (les leds des zones omises restent éteintes). **Appuyez sur le bouton du numéro correspondant aux zones qui doivent être incluses ou exclues. Appuyez sur** (PROG). Le système émet un son pour confirmer que la nouvelle mise en service totale a été acceptée. Le système retourne automatiquement au Menu de Programmation et toutes les leds des zones s'illuminent.

La Suite de Mise en Service Partielle définit les zones qui seront automatiquement incluses ou exclues (omisées) lors de la Mise en Service Partielle du système. Afin de programmer une Suite de Mise en Service Partielle, **appuyez sur** (5) **suivi du numéro de la Suite** (1), (2), (3) **ou** (4) (ex: afin de programmer la Mise en Service Partielle de la Suite 2, **entrez** (5) (2)). Les leds des zones incluses dans la Mise en Service Partielle sont illuminées (les leds des zones omises restent éteintes). **Appuyez sur le bouton du numéro correspondant aux zones qui doivent être incluses ou exclues. Appuyez sur** (PROG). Le système émet un son pour confirmer que la nouvelle Mise en Service Partielle a été acceptée. Le système retourne automatiquement au Menu de Programmation et toutes les leds des zones s'illuminent.

La Suite du Carillon définit les zones qui seront automatiquement incluses ou exclues (omisées) lorsque le système est mis en marche pour carillonner. Afin de programmer la Suite carillon, **entrez** (5) (5). Les leds des zones carillon lorsque le système est établi pour carillonner s'illuminent (les leds des zones omises restent éteintes). **Appuyez sur le bouton du numéro correspondant aux zones qui doivent être incluses ou exclues. Appuyez sur** (PROG). Le système émet un son pour confirmer que la nouvelle Suite Carillon a été acceptée. Le système retourne automatiquement au Menu de Programmation et toutes les leds des zones s'illuminent.

**NB:**

Une description de la mise en route du système de carillon est disponible dans le Guide de l'Utilisateur.

**2.15 PROGRAMMATION DES SUITES**

**2.15.1 PROGRAMMATION DE LA SERIE DE SUITES TOTALES (5) (0)**

**2.15.2 PROGRAMMATION DES MISES EN SERVICE PARTIELLE (5) (2)**

**2.15.3 PROGRAMMATION DE LA SUITE DU CARILLON (5) (5)**

**2.15.4 PROGRAMMATION DE LA SUITE FEMME DE MENAGE (5) (6)**

La Suite Femme de Ménage définit les zones armées/désarmées lorsque la centrale est Mise en Marche/Arrêt par un code Femme de Ménage. Afin de programmer la Suite Femme de Ménage **entrez** (5) (6). Les leds des zones actuellement incluses dans la Suite Femme de Ménage s'illuminent. **Appuyez sur le bouton du numéro correspondant aux zones qui doivent être incluses ou exclues.**

**Appuyez sur** (PROG). Le système émet un son pour confirmer que la nouvelle Suite Femme de Ménage a été acceptée. Le système retourne automatiquement au Menu de Programmation et toutes les leds des zones s'illuminent.

**NB:**

- 1) La zone Entrée/Sortie que la Femme de Ménage utilisera DOIT être incluse dans la Suite Femme de Ménage.
- 2) Une description de la programmation des codes et types de codes est disponible dans la Section 2.16.

**2.15.5 PROGRAMMATION D'UNE SUITE DE DOUBLE DETECTION (5) (7)**

A partir du Menu de Programmation, **entrez** (5) (7). Les leds des zones qui sont actuellement incluses dans la Suite de Double Détection s'illuminent. **Appuyez sur le bouton numéroté approprié de la ou les zones qui doivent être incluse(s) ou exclue(s). Appuyez sur** (PROG). Le système émet un son pour confirmer que la nouvelle Suite de Double Détection a été acceptée. Le système retourne automatiquement au Menu de Programmation et toutes les leds des zones s'illuminent.

**NB:**

- 1) La Suite de Double Détection définit les zones qui vont être sujet à une double détection.
- 2) Une zone désignée à être une double détection lors d'une protection maximale est utilisé contre les fausses alarmes. Une zone désignée d'une double détection doit être activée soit deux fois en 10 secondes ou une seule fois pour une période supérieure à 10 secondes pour engendrer une alarme.
- 3) Une Double Détection n'est pas recommandée pour les zones d'entrée ou de sortie.
- 4) Une Double Détection ne FONCTIONNE PAS pour Appuyer pour Armer ou Clés Déportées.
- 5) Une Double Détection NE doit PAS être utilisée pour les zones Incendie, Panique, Autoprotection.

**2.15.6 PROGRAMMATION DE LA SUITE D'OMISSION DES ZONES (5) (8)**

La Suite d'Omission des zones définit les zones qui peuvent être omises manuellement par l'utilisateur. Afin de programmer la Suite d'Omission des zones, **entrez** (5) (8). Les leds des zones actuellement incluses dans la Suite s'illuminent. **Appuyez sur le bouton numéroté approprié de la ou les zones qui doivent être incluse(s) ou exclue(s). Appuyez sur** (PROG). Le système émet un son pour confirmer que la nouvelle Suite d'Omission a été acceptée. Le système retourne automatiquement au Menu de Programmation et toutes les leds des zones s'illuminent.

**NB:**

- 1) Afin d'éviter que l'utilisateur omette les Zones 24/24 Heures (Incendie, Panique et Autoprotection) celles-ci seront exclues de la Suite d'Omission.
- 2) Les Zones non incluses dans la Suite d'Omission seront toujours omises si exclues de la Suite de Mise en Marche Totale ou Partielle.

## 2.15.7 PROGRAMMATION DE LA SUITE DE ZONE INVERSEE 5 9

La Suite de Zone Inversée définit les zones qui sont normalement ouvertes (N/O) plutôt que normalement fermées (N/C). Afin de programmer la Suite de Zone Inversée, **entrez** 5 9. Les leds des zones actuellement incluses dans la Suite de Zone Inversée s'illuminent. **Appuyez sur le bouton numéroté approprié de la ou les zones qui doivent être incluse(s) ou exclue(s). Appuyez sur** PROG. Le système émet un son pour confirmer que la nouvelle Suite de Zone Inversée a été acceptée. Le système retourne automatiquement au Menu de Programmation et toutes les leds des zones s'illuminent.

### NB:

- 1) La plupart des détecteurs sont normalement fermés (N/C).
- 2) Le plus commun des détecteurs normalement ouverts (N/O) est un détecteur de pression.

## 2.15.8 PROGRAMMATION DE LA SUITE D'ANNULATION DES ZONES 4 8

La Suite d'Annulation des zones définit les zones qui ne sont pas contrôlées. Les zones annulées ne peuvent ni causer une alarme ni une faute d'autoprotection de Fin de Ligne (EOL). Une zone peut être annulée:

- Si elle n'est pas utilisée,
- Lors de l'attente du remplacement d'un détecteur défectueux.

Afin de programmer la Suite d'Annulation des Zones, **entrez** 4 8. Les leds des zones actuellement incluses dans la suite d'annulation des zones s'illuminent. **Appuyez sur le bouton numéroté approprié de la ou les zone(s) qui doivent être incluse(s). Appuyez sur** PROG. Le système émet un son pour confirmer que la nouvelle suite d'annulation des zones a été acceptée. Le système retourne automatiquement au Menu de Programmation et toutes les leds des zones s'illuminent.

### NB:

Si une zone est annulée dans cette suite, il est nécessaire de l'entrer à nouveau par la retablier.

## 2.15.9 PROGRAMMATION DE LA SUITE DE ZONE DE RÔDAGE 4 8

### NB:

Le Test de Rôdage est utilisé afin de prévenir les fausses alarmes pour une période donnée après une nouvelle installation ou lorsqu'un détecteur vient d'être remplacé. Si une zone en rôdage s'active elle ne causera pas une alarme ni ne communiquera une alarme mais elle sera quand même enregistrée dans la mémoire. Après quoi la zone sera en position faute et aura besoin d'être remise avant de pouvoir remettre en marche le système. Lorsque la Période de Rôdage est terminée (Section 2.13) les zones qui n'ont pas été activées seront automatiquement enlevées de la Suite de Rôdage.

La Suite de Rôdage définit les zones qui sont en Test de Rôdage. Afin de programmer la Suite de Rôdage, **entrez** 4 8. Les leds des zones actuellement incluses dans la Suite de Rôdage s'illuminent. **Appuyez sur le bouton numéroté approprié de la ou les zone(s) qui doivent être incluse(s) ou exclue(s). Appuyez sur** PROG. Le système émet un son pour confirmer que la nouvelle Suite de Rôdage a été acceptée. Le système retourne automatiquement au Menu de Programmation et toutes les leds des zones s'illuminent.

## 2.16 CODES

### NB:

- 1) Le Rôdage n'est pas approprié pour les Zones Entrée/Sortie, Appuyer pour Armer, ou Clé Déportée et ces Zones seront toujours contrôlées comme habituellement même si elles sont incluses dans la Suite de Rôdage.
- 2) Les Zones qui échoueront le Test de Rôdage seront automatiquement ajoutées à la Suite d'Omission des zones (Section 2.15.6) qui devra être vérifiée après l'échec du Rôdage.
- 3) Lorsque la programmation de la Suite de Rôdage est effectuée la période de Rôdage commence ainsi elle doit être programmée en premier. (Section 2.13).
- 4) Les zones qui ont échoué le Test de Rôdage seront effacées lorsque le Suite de Rôdage est programmée.

La *Veritas R8 Plus* a une capacité maximale de 8 Codes d'accès différents. Chaque Code possède les quatre attributs suivants:

Porteur du Code (Personne)	Par ex: "Marc"
Code Personnel (Programmable, ? ? ? ?)	Par ex: 4 3 2 1
Numéro de Code (1 - 8)	Par ex: 5 (5ème Code)
Type de Code (Programmable, 1 - 8)	Par ex: 6 (Femme de Ménage)

### Porteur du Code:

C'est la personne qui est le porteur, possesseur du Code.

### Code Personnel:

Chacun des 8 Codes a un Numéro Personnel d'identification à quatre chiffres (PIN) lequel est entré par le Porteur du Code afin d'utiliser le système.

### Numéro de Code:

Les 8 Codes sont identifiés selon la manière suivante: Code Numéro 1 (le 1er Code) jusqu'à Code Numéro 8 (le 8ème Code).

### Type de Code:

Chacun des 8 Codes possède un Type de Code programmable, ceci détermine le comportement de la centrale lorsque le Code Personnel est entré et quelles fonctions de la centrale, le Porteur du Code peut accéder.

Chacun des 8 Codes a été associé à un numéro de Types de Codes (1 - 8) qui est utilisé lors de la programmation du Type de Code d'un Code.

Au total, 8 Types de Codes sont possibles.

### Types de Codes Client

Utilisateur 1  
AP (Panique) 3  
Sous Contrainte (AP Silencieux) 4  
Maître Utilisateur 5  
Femme de Ménage 6  
Nul 7

### Types de Codes Installateur

Technicien 2  
Chef Technicien 8  
Nul 7

## 2.16.1 TYPES DE CODES

Le Code Personnel du Client et les Types de Codes Client peuvent uniquement être changé lorsque le Menu de Programmation est accédé à l'aide du Code du Maître Utilisateur.

Le Code Personnel de l'Installateur et les Types de codes Installateur peuvent uniquement être changés lorsque le Menu de Programmation est accédé à l'aide du Technicien. Chaque Porteur de Code peut changer son propre Code Personnel PIN.

Le Code Nul est le seul Type de Code à pouvoir être changé par le Maître Utilisateur et par le Chef Technicien. Le Type de Code Nul a deux fonctions comme suivant:

- 1) Si un code n'est plus utile, son type de Code doit être changé en nul. Ceci efface le code PIN associé.
- 2) Afin de changer un Type de Code client en un Type de Code Installateur, ou vice versa, changez tout d'abord en Type de Code Nul.

Les Types de Codes Client et Installateur sont décrits en détail dans la Section suivante.

Le Type de Code d'un Code détermine comment le système se comporte lorsque le Code Personnel est entré et quelles sont les fonctions du système auxquelles le Porteur du Code peut accéder.

Les Codes Client sont principalement utilisés pour mettre en service, mettre hors service, arrêter et remettre à zéro le système. Ils ne donnent pas accès au Système de Programmation.

Un Utilisateur peut Mettre en Service, Mettre Hors Service, arrêter et Remettre à Zéro le Système. De plus l'Utilisateur peut tester les sorties du système (Section 2.4), effectuer un test de détection (Section 2.5) et visualiser la mémoire des événements (Section 2.14). Un Utilisateur ne peut pas changer le Code d'Identification Personnel (autre que le sien) ni les Types de Codes.

Entrez un Code Attaque Personnelle, (Panique) cause un déclenchement immédiat de l'alarme, les deux sirènes, intérieure et extérieure se mettent à sonner.

Le "Code Sous Contrainte" a le même niveau d'accès que le Code Utilisateur, mais en plus il active le canal du transmetteur pour secrètement demander assistance.

Un Maître Utilisateur peut mettre en service, désarmer, arrêter et remettre à zéro le système. De plus, le Maître peut tester le système (Section 2.4), effectuer un test de détection (Section 2.5), regarder le journal des événements (Section 2.14).

Un Maître peut aussi changer les Codes Personnels et les Types de Codes.

### 2.16.2.1.5 FEMME DE MENAGE 6

Si le système est en Mise en Marche Totale ou Partielle, le Code Femme de Ménage omet automatiquement les zones de la Suite Femme de Ménage (Section 2.15.4), sans affecter le reste des zones. De plus, appuyer sur un bouton NE causera pas la mise en Mode Entrée du système. En partant, la Femme Ménage doit entrer son code personnel et appuyer soit sur **TOTAL** soit sur **PART**. La touche **SOLE** est hors service et la sélection précédente est restaurée sans tenir compte de laquelle des touches a été pressée. Le Code Femme de Ménage ne peut pas accéder à la sonnerie, et ne peut annuler l'alarme ni remettre le système à zéro.

#### NB:

- 1) Lorsque la Femme de Ménage met en Marche le Système, les zones de la suite Femme de Ménage clignotent indiquant leurs actuelle omission mais qu'elles sont sur le point d'être ré-inclues. N'importe quelles autres zones omises (ex: si le système a été mis en Marche Partielle au lieu de Marche Totale) clignoteront aussi mais ne seront pas inclues.
- 2) Un Code Femme de Ménage ne doit pas être utilisé si aucunes des zones ne sont inclues dans la Suite Femme de Ménage. (Section 2.15.4).
- 3) Si le système est hors service, alors la Femme de Ménage peut mettre en Marche Totale, en Marche Partielle et Isoler (Omettre) les zones.

Les Codes Installateur ont pour fonction principale l'accès à la programmation du système. Ils ne peuvent pas être utilisés pour mettre en Marche, en Arrêt, en Silence ou pour Ré-armer le Système.

#### NB:

- 1) Les Zones 24/24 Heures (Incendie, Panique et Autoprotection) sont hors service lorsque le Menu de Programmation a été accédé par un Code Technicien.
- 2) Utiliser un Code Technicien effacera automatiquement le ré-armement Technicien. (Section 2.2.5).

Les Techniciens peuvent accéder à toutes les options de programmation à l'exception du changement des Codes Personnels (PIN, autres que leurs propres codes) ou les Types de Codes.

#### NB:

Un Technicien ne peut bloquer ou débloquer les Codes Technicien (Section 2.2.2).

Les Chef Techniciens peuvent accéder à toutes les options de programmation et peuvent aussi changer le Code Installateur et les Types de Codes.

### 2.16.2.2 DESCRIPTION DES TYPES DE CODES INSTALLATEURS

#### 2.16.2.2.1 TECHNICIENS 2

#### 2.16.2.2.2 CHEF TECHNICIENS 8

### 2.16.3 PROGRAMMATION DES CODES

#### 2.16.3.1 CHANGER VOTRE CODE PERSONNEL PIN 6 0

Chaque Porteur de Code peut programmer leur propre Code Personnel PIN. A partir du **Mode Hors Service**, entrez votre Code Personnel PIN et appuyez sur **PROG** pour accéder au Menu de Programmation. Toutes les leds des zones s'illuminent. Le système identifie le Porteur du Code à partir du Code Personnel utilisé. Entrez 6 0. Toutes les leds s'éteignent. Entrez votre nouveau Code Personnel à quatre chiffres.

### 2.16.2 DESCRIPTION DES TYPES DE CODE

#### 2.16.2.1 DESCRIPTION DU TYPE DE CODE CLIENT

##### 2.16.2.1.1 UTILISATEUR 1

##### 2.16.2.1.2 ATTAQUE PERSONNELLE 3

##### 2.16.2.1.3 CODE 'SOUS CONTRAINTE' 4

##### 2.16.2.1.4 MAITRE UTILISATEUR 5

Les leds des zones 1, 2, 3 et 4 s'illuminent au fur et à mesure que chaque chiffre est entré. **Appuyez sur** **PROG**. Le système émet un son afin de confirmer que le nouveau Code Personnel a été accepté. Le système retourne automatiquement au Menu de Programmation et toutes les leds des zones s'illuminent. **Appuyez sur** **RAZ** pour remettre hors service. Toutes les leds des zones s'éteignent.

**Par exemple (A Partir d'Arrêt):**

?? ?? ? Code PIN Existant  
**PROG** Accès au Menu de Programmation  
 6 0 Programmer votre propre Code Personnel PIN  
 ?? ?? ? Nouveau Code PIN  
**PROG**  
**RAZ** Retourner à Remise Hors Service

Les Codes Personnels Client peuvent uniquement être changés lorsque le Menu de Programmation a été accédé par un Code Maître Utilisateur.  
 Les Codes Personnels Installateur peuvent uniquement être changés lorsque le Menu de Programmation a été accédé par un Code Chef Technicien.

A partir du Menu de Programmation, **appuyez sur** **6** suivi par le numéro de code du code personnel à changer. Toutes les leds des zones s'éteignent. **Entrez le nouveau code personnel à quatre chiffres.** Les leds des zones 1, 2, 3 et 4 s'illuminent au fur et à mesure que chaque chiffre est entré. **Appuyez sur** **PROG**. Le système émet un son afin de confirmer que le nouveau Code Personnel a été accepté. Le système retourne automatiquement au Menu de Programmation et toutes les leds des zones s'illuminent.

**Par exemple (A Partir du Menu de Programmation):**

6 Programmer le Code PIN  
 5 Numéro de Code = 5 (5ème Code)  
 ?? ?? ? Code Personnel PIN  
**PROG**

Chaque Porteur de Code peut visualiser son propre Numéro de Code. A partir du mode hors service, **entrez votre code personnel et appuyez sur** **PROG** afin d'accéder au Menu de Programmation. Toutes les leds des zones s'illuminent. Le système identifie le Numéro de Code à partir du Code Personnel utilisé. **Entrez** **6** **9**. La led de la zone correspondante s'illumine. **Appuyez sur** **RAZ**. Le système retourne automatiquement au Menu de Programmation et toutes les leds des zones s'illuminent. **Appuyez sur** **RAZ** pour retourner en arrêt. Toutes les leds des zones s'éteignent.

Les Types de Code Client peuvent uniquement être changés lorsque le Menu de Programmation a été accédé par un code Maître Utilisateur.  
 Les Types de Code Installateur peuvent uniquement être changés lorsque le Menu de Programmation a été accédé par un Code Chef Technicien.

Chacun des 8 types de codes a un numéro associé ① - ⑧ comme suivant:

Type de Code	Numéro du Type de Code	Peut être Programmé par
Utilisateur	①	Maître ④③②①
Technicien	②	Chef ①②③④
Panique (AP)	③	Maître ④③②①
Sous Contrainte	④	Maître ④③②①
Maître Utilisateur	⑤	Maître ④③②①
Femme de Ménage	⑥	Maître ④③②①
Nul	⑦	Maître ④③②① Chef ①②③④
Chef Technicien	⑧	Chef ①②③④

A partir du Menu de Programmation **entrez** **7** suivi par le numéro de code du code du Types de Code à changer. La led de la zone du Type de Code actuellement sélectionné s'illumine. **Appuyez sur le numéro du Type de Code choisi.** **Appuyez sur** **PROG**. Le système émet un son afin de confirmer que le nouveau Type de Code a été accepté. Le système retourne automatiquement au Menu de Programmation et toutes les leds des zones s'éteignent.

**Par exemple (A Partir du Menu de Programmation):**

7 Programmer le Type de Code  
 6 Numéro de Code = 6 (6ème Code)  
 3 Type de Code = Panique  
**PROG**

### 2.16.3.5 VISUALISER VOTRE TYPE DE CODE ⑦⑨

Chaque Porteur de Code peut visualiser son propre Type de Code. A partir d'arrêt **entrez votre Code Personnel et appuyez sur** **PROG** afin d'accéder au Menu de Programmation. Toutes les leds s'illuminent. Le système identifie le Type de Code à partir du Code Personnel utilisé. **Entrez** **7** **9**. La led correspondante au Type de Code s'illumine. **Appuyez sur** **RAZ**. Le système retourne automatiquement au Menu de Programmation et toutes les leds des zones s'illuminent. **Appuyez sur** **RAZ** pour retourner en arrêt, toutes les leds des zones s'éteignent.

#### NB:

Pour des raisons de sécurité, un Type de Code "Sous Contrainte" sera affiché comme un Type de Code Utilisateur.

### 2.16.3.2 CHANGEMENT DU CODE PERSONNEL PIN PAR LE MAITRE UTILISATEUR ET CHEF TECHNICIEN ⑥②

### 2.16.3.3 VISUALISER VOTRE NUMERO DE CODE ⑥⑨

### 2.16.3.4 PROGRAMMATION DES FONCTIONS DES TYPES DE CODES ⑦⑩

## 2.16.4 TABLEAU DE PROGRAMMATION DES CODES

Position de Code	Code PIN par Défaut	Option pour Changer Code PIN	Nouveau Code PIN	Type de Code par Défaut	Option pour Changer Code PIN	Nouveau Type de Code
1	④③②①	⑥①		⑤ Maître	⑦①	
2	①②③④	⑥②		⑧ Chef	⑦②	
3	Non Applicable	⑥③		⑦ Nul	⑦③	
4	Non Applicable	⑥④		⑦ Nul	⑦④	
5	Non Applicable	⑥⑤		⑦ Nul	⑦⑤	
6	Non Applicable	⑥⑥		⑦ Nul	⑦⑥	
7	Non Applicable	⑥⑦		⑦ Nul	⑦⑦	
8	Non Applicable	⑥⑧		⑦ Nul	⑦⑧	

La *Veritas R8 Plus* se caractérise par une interface de communication digitale à 8 canaux de sortie avec un moniteur de Ligne (L/M) et des canaux Entrées RAZ déporté (R/R). La polarité des sorties et entrées est programmable.

### NB:

L'Entrée L/M doit-être connectée à AUX - si non utilisé, dans le cas contraire le emps de Délai de la Sirène ne sera pas opérationnel.

A partir du Menu de Programmation, **entrez ⑧①**. Les leds des zones actuellement sélectionnées s'illuminent. **Appuyez sur le bouton numéroté correspondant afin de sélectionner ou désélectionner la ou les option(s) correspondante(s) sur l'affichage. Appuyez sur (PROG)**. Le système émet un son pour confirmer que les nouvelles options ont été acceptées. Le système retourne automatiquement au Menu de Programmation et toutes les leds des zones s'illuminent.

**Option 1** Sortie du transmetteur bloqué jusqu'à la Remise en Marche du Système

**Option 2** Entrée moniteur de ligne cause Alarme Autoprotection lorsque la ligne est coupée.

**Option 3** Inverser les Sorties du Transmetteur (Arrêt = activé faible, marche = activé fort).

**Option 4** Inverser les Entrées RAZ Déportées (Arrêt = activé si négative enlevé, marche = activé si négative appliquée).

**Option 5** R/R rend Silencieux la Sirène Interne.

**Option 6** R/R efface Remise en Marche Technicien (Section 2.2.5).

**Option 7** Attaque Personelle (Panique) Silencieuse.

**Option 8** Temps Limité d'Annulation de 90 Secondes.

### 2.17.2 TESTER L'INTERFACE DE COMMUNICATION ③①

### NB:

- 1) L'Entrée L/M doit-être connectée à AUX - si non utilisé, dans le cas inverse le temps de Délai de la Sirène ne sera pas opérationnel.
- 2) Ne pas utiliser des sorties du transmetteur non-verrouillées si l'option d'Omission Automatique est sélectionné (Section 2.2.4).
- 3) Sélectionner l'Option 5 permettra la RAZ Déportée R/R d'être utilisé pour rendre la sirène intérieur silencieuse pendant une alarme (sauf Incendie) afin de faciliter la Verification Automatique (A/V).
- 4) Il est possible desélectionner à la fois l'Option 5 et 6 si nécessaire.
- 5) Sélectionner l'Option 7 se traduit par une réponse silencieuse de la zone Panique (Section 2.10.1.7), il suffit d'activer le canal Panique (AP) sur l'interface de communication avec une alarme ni visible, ni audible, ni local.
- 6) Si l'Option 8 est dé-sélectionnée, le système envoie une annulation de l'alarme lorsqu'un code valide est entré après une activation de l'alarme. Si l'Option 8 est sélectionnée, le système envoie une annulation de l'alarme seulement si un code valide est entré dans les 90 secondes suivant l'activation de l'alarme.

A partir du Menu de Programmation, **entrez ⑧①**. Les leds des zones indiquant le statut actuel des 8 canaux s'illuminent. **Appuyez sur le numéro du bouton correspondant pour basculer une ou plusieurs des sorties. Appuyez sur (RAZ)** pour retourner au Menu de Programmation. Toutes les leds des zones s'illuminent.

## 2.17.1 PROGRAMMATION DES OPTIONS DE L'INTERFACE DE COMMUNICATION ③①

# 3.

# Spécifications Techniques

## 3.1 ALIMENTATION PAR COURANT

<b>Tension d'Alimentation Secteur:</b>	230VAC/115VAC (±10%) <sup>[1][2]</sup>
<b>Sortie Totale Maximum de Courant:</b>	600mA <sub>DC</sub>
<b>Régulation:</b>	<5%
<b>Type de Batterie Rechargeable:</b>	12V batterie acide gel couvercle scellé <sup>[3][4][5]</sup>

## 3.2 DONNEES PHYSIQUES

<b>Dimensions:</b>	282mm x 225mm x 80mm
<b>Capacité de la Batterie:</b>	1,2Ah à 7,0Ah <sup>[3][4][5]</sup>

## 3.2 MILIEU AMBIENT

<b>Température Opératoire:</b>	-10°C à 45°C
<b>Température de Stockage:</b>	-20°C à 60°C
<b>Humidité Maximum:</b>	95% sans condensation <sup>[6]</sup>
<b>Environnement CEM:</b>	Residentiel/Commercial/Industriel

## 3.4 DONNEES ELECTRIQUES

<b>Consommation de Courant:</b>	
Courant au repos	<50mA
Courant en état d'alarme	<150mA
<b>Tension de Saturation Sirène:</b>	<1.0V <sub>DC</sub> à 1.6A
<b>Tension de Saturation Flash:</b>	<1.0V <sub>DC</sub> à 1.6A

### 3.5 FUSIBLES

#### Sortie SW+:

Faible: <1.0V<sub>DC</sub> à 1.6A  
Fort: 13.7V<sub>DC</sub> via 1k $\Omega$

#### Seuil de la Boucle de Fin de Ligne: (Zones 1-8)

Faible (Fermée) Résistance: 10k $\Omega$ , 1%  
Fort (Ouvert) Résistance: 33k $\Omega$ , 1% (ou 10 $\Omega$ , 1% + 22k $\Omega$ , 1%)

#### Seuil de la Boucle Négative: (Sécurité globale du système)

Ouverte Résistance Minimum: 110k $\Omega$   
Fermée Résistance Maximum: 20k $\Omega$

#### Haut-Parleurs Supplémentaires:

Charge Minimum 4 $\Omega$

Un fusible de secteur supplémentaire est fourni, fixé par une pince, adjacente au bloc de raccordement.<sup>[7]</sup> Des fusibles supplémentaires pour la carte de circuit imprimé sont fournis dans un sac plastique hermétique et refermable.<sup>[7][9]</sup>

**Secteur 230Vac:** T100mA, 250V, 20mm<sup>[7]</sup>  
**Secteur 115Vac:** T250mA, 250V, 20mm<sup>[7]</sup>  
**F1 (Fusible Batterie):** F1A, 250V, 20mm<sup>[7]</sup>  
**F2 (Fusibles Sirène/Flash):** F1A, 250V, 20mm<sup>[7]</sup>  
**F3 (Fusible auxiliaire du Détecteur):** F500mA, 250V, 20mm<sup>[7]</sup>  
**F4 (Fusible auxiliaire du Clavier Déporté):** F500mA, 250V, 20mm<sup>[7]</sup>  
**F5 (Fusible sortie Alimentation):** F1.6A, 250V, 20mm<sup>[7]</sup>

### 3.6 DIVERS

#### Haut-Parleur Interne (50mm 35 $\Omega$ ):

Volume bas niveau: Réglable  
Volume haut niveau: >90dB à 1m

#### Temps de Réponse de la Boucle:

Minimum: >200ms  
Maximum: <800ms

#### Clavier Déporté:

6 maximum

#### Sortie Transmetteur:

8 Canaux à polarité programmable  
Entrée de la surveillance de ligne téléphonique

Entrée de remise en marche déportée

#### NB:

- 1) Le voltage fait partie du réglage en usine et n'est pas ajustable - voir étiquette sur le transformateur.
- 2) Enlever le transformateur est interdit et annule la garantie.
- 3) Utiliser uniquement les batteries du type spécifié.
- 4) Disposer des batteries usagées d'une manière prudente selon les instructions du fabricant.
- 5) Placer la batterie à l'intérieur de la centrale à l'emplacement prévu pour cet effet.
- 6) Cet équipement est uniquement destiné à une utilisation interne et au sec.
- 7) Lors du remplacement d'un fusible, toujours vérifier le taux et le type - le remplacement d'un fusible de plus haute capacité est dangereux et annule la garantie. Les fusibles doivent être compatibles aux exigences IEC 127.
- 8) Le sac plastique pré-scellé NE doit PAS être gardé à l'intérieur de la centrale.

Conforme à la Directive de l'Union Européenne (UE) de Basse Tension (BT) 73/23/CEE (modifiée par 93/68/CEE) et à la Directive de Compatibilité Electro-Magnétique (CEM) 89/336/CEE (modifiée par 92/31/CEE et 93/68/CEE).

Le sigle EC indique que ce produit est conforme aux exigences Européennes pour la Sécurité, la Santé, l'environnement et la protection du client.

### 3.7.1 EN 50131

Afin d'être conforme aux conditions EN 50131-1 quelques changements fonctionnels sont évoqués utilisant l'Option Diverse Zéro, Option 5 (Section 2.2.1). De plus les points suivants sont à noter:

- Afin d'être conforme à EN 50131-1 l'accès Technicien doit être premièrement autorisé par l'utilisateur, ainsi le Code Technicien sera uniquement accepté quand le Système est Hors Service. Si des restrictions supplémentaires sont choisies alors l'accès Technicien peut être limité aux premières 30 secondes après que le système soit hors service (Section 2.2.1).
- Afin d'être conforme à EN 50131-1 les options SEULEMENT Intérieures dans la MES Partielle et Seulement Intérieures dans la MES Partielle d'Autoprotection ne doivent pas être sélectionnés (Section 2.2.2).
- Afin d'être conforme à EN 50131-1 l'option bouton unique de programmation ne doit pas être sélectionné (Section 2.2.1).
- Afin d'être conforme à EN 50131-1:
  - ne pas fixer plus de dix détecteurs sans alimentation courant par zone.
  - ne pas fixer plus d'un détecteur non-verrouillé et alimenté par du courant sur une zone.
  - ne pas mélanger des détecteurs non alimentés avec des détecteurs non-verrouillés sur une zone.
- Afin d'être conforme à EN 50131-1 le Temps d'Entrée programmé ne doit pas excéder plus de 45 secondes (Section 2.13).
- Afin d'être conforme à EN 50131-1 le Temps d'Arrêt de la sirène doit être programmé entre 02 et 15 minutes (Section 2.13).
- Afin d'être conforme à EN 50131-1 le Temps de Retardement de la Sirène ne doit pas être programmé pour plus de 10 minutes (Section 2.13).
- EN 50131-6 demande que l'ondulation de la sortie d'alimentation n'exède pas 5% du voltage principal, jusqu'à 207V<sub>AC</sub>. Ceci limite le taux maximum de la sortie de l'alimentation principale à 600mA. L'alimentation courant peut fournir plus, à de plus hauts voltages ou si une ondulation plus importante est acceptée. Par exemple, pour 230V<sub>AC</sub> l'alimentation peut fournir jusqu'à 1A.
- Le temps de réserve est le temps pendant lequel l'alimentation du système est capable de fournir le taux de sortie de courant lors du seul fonctionnement de la batterie (par exemple dans le cas de coupure totale). Afin d'être conforme à EN 50131-1 le Temps de Réserve doit être d'au moins 8 heures pour un Système de Grade 1 et d'au moins 15 heures pour un Système de Grade 2. Afin d'être conforme à EN 50131-1 le Temps de Réserve doit être d'au moins 12 heures pour un Système de Grade 1 et 2. Pour des batteries de plus petites tailles, le taux de sortie de l'alimentation courant sera actuellement déterminé par la capacité de la batterie de secours et sera moindre que la capacité que l'alimentation peut fournir (en cas d'alimentation principale courant en marche). Le taux de sortie de l'alimentation courant peut être calculé par la division de la capacité de la batterie par le temps de réserve lorsque le résultat est moindre que le taux maximum de sortie de 600mA.

Le taux de sortie du courant pour les batteries de tailles standards sont comme dans le tableau suivant:

	8hrs	12hrs	15hrs	Temps de Réserve
1.2Ah	150mA	100mA	80mA	
2.1Ah	263mA	175mA	140mA	
3.0Ah	375mA	250mA	200mA	
7.0Ah	600mA	583mA	467mA	
Capacité de Batterie				

### 3.7 STANDARDS EUROPEENS

**NB:**

- 1) La Mise à Zéro Technicien prévient l'Utilisateur de Remettre à Zéro le système. Ce n'est pas en soi une méthode de Remise à Zéro du système.
- 2) EN 50131-1 définit séparément les facilités d'options de la Zone Inhibée et la Zone Isolée (omise). La propriété de la Zone Omise supportée par la *Veritas* correspond à Inhibée. La *Veritas* ne supporte pas la propriété Isolée.
- 3) La Fonction de Remise à Zéro de la *Veritas* correspond à la Fonction de Restoration EN 50131-1.
- 4) Lorsque le voltage de la batterie tombe en dessous du voltage minimum d'opération du système, une panne de courant est indiquée si l'alimentation est en marche, et cause une alarme si l'alimentation est coupée.
- 5) EN 50131-6 établit que les considérations de la centrale concernant les conditions d'environnement et d'autoprotection du bloc d'alimentation intégré, doivent être appliquées.

*Cet équipement est destiné pour permettre le fonctionnement d'un système d'alarme intrusion dans lequel est installé afin d'être conforme aux exigences des grades de sécurité 1 ou 2 de EN 50131-1 et EN 50131-6, et est approprié à une installation dans n'importe quel environnement intérieur.*

<b>Centrales d'Alarme Veritas</b>	<i>Veritas 8</i>	<i>Veritas 8 Compact</i>	<i>Veritas R8</i>	<i>Veritas R8 Plus</i>	<i>Digitas Xtended Log</i>	<i>Veritas R8 PulseCom</i>
8 Zones Totalement Programmable + Autoprotection Globale du Système	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Clavier Intégré	✓	✓				
Clavier Déporté			✓	✓	✓	✓
Accépte jusqu'à 6 Claviers	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Prise d'Alimentation avec Transformateur Intégré	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Accépte Batterie jusqu'à 7.0Ah	✓		✓	✓	✓	✓
Accépte Batterie jusqu'à 2.1Ah		✓				
Mince, Design Compacte		✓				
Sortie Séparée pour Sirène et Flash	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Volume Ajustable	✓	✓	✓	✓	✓	
Accépte des Haut Parleurs Supplémentaires	✓	✓	✓	✓	✓	
Haut Parleur Intégré	✓	✓				
Haut Parleur Supplémentaire Inclus			✓	✓	✓	
Sortie Positive Programmable					✓	
Sortie Positive Secteur Programmable	✓	✓	✓	✓		✓
8 Canaux d'Interface de Communication				✓		
Contrôleur de Ligne				✓	✓	✓
Remise en Marche Déportée Anti-Code	✓	✓	✓	✓	✓	
Remise en Marche Déportée				✓		
250 Evénements / Historique avec Date				✓	✓	
Transmetteur Intégré (8 Canaux Pulsations Rapide & PID)					✓	
Transmetteur Intégré (Pulsations Lentes Multiples)						✓
Suites Partielles Multiples	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Codes et Types de Codes Multiples				✓	✓	✓
Option Clé Déportée	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Option Appuyez pour Armer	✓	✓	✓	✓	✓	
Technologie de Resistance de Fin de Ligne (Boucles Equilibrées)				✓		✓
Service de Minuterie Sophistiqué (Compatibilité Millennium)	✓	✓	✓	✓	✓	
Audio-Verification (A/V)				✓		
Option d'Omission (Isolation) Automatique				✓	✓	
Option Boite Métallique en Fer 1.2 mm			✓	✓	✓	✓

# DETAILS D'INSTALLATION

(à Remplir par le Technicien)

Technicien: \_\_\_\_\_

Société: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

Date de l'Installation: \_\_\_\_\_

ZONE	TYPE DE ZONE	SURFACE PROTEGEE	BOUCLE FAIBLE RESISTANCE (NORMALE)	BOUCLE HAUTE RESISTANCE (EN-FAUTE)
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				

**LES INSTRUCTIONS NE DOIVENT PAS ETRE PLACÉES A L'INTERIEUR DE LA CENTRALE**

# MAINTENANCE ET REGISTRE DE VISITE

DATE/HEURE	RAISON DE LA VISITE	TRAVAUX ENTREPRIS	NOM DU TECHNICIEN

**LE GUIDE D'UTILISATION CONTIENT DES INFORMATIONS DE SECURITE ESSENTIELLES ET DOIVENT ETRE TRANSMISES A L'UTILISATEUR**

# RESUME DE LA PROGRAMMATION DES CODES

Type de Code	Numéro du Type de Code	Peut être Programmé par
Utilisateur	①	Maître ④③②①
Technicien	②	Chef ①②③④
Panique (AP)	③	Maître ④③②①
Sous Contrainte	④	Maître ④③②①
Maitre Utilisateur	⑤	Maître ④③②①
Femme de Ménage	⑥	Maître ④③②①
Nul	⑦	Maître ④③②① Chef ①②③④
Chef Technicien	⑧	Chef ①②③④

Les Codes Client peuvent seulement être programmés lorsque le Menu de Programmation a été accédé par un Code Maître Utilisateur.

Les Codes Installateur peuvent seulement être programmés lorsque le Menu de Programmation a été accédé par un Code Chef Technicien.

Position de Code	Code PIN par Défaut	Option pour Changer Code PIN	Nouveau Code PIN	Type de Code par Défaut	Option pour Changer Code PIN	Nouveau Type de Code
1	④③②①	⑥①		⑤ Maître	⑦①	
2	①②③④	⑥②		⑧ Chef	⑦②	
3	Non Applicable	⑥③		⑦ Nul	⑦③	
4	Non Applicable	⑥④		⑦ Nul	⑦④	
5	Non Applicable	⑥⑤		⑦ Nul	⑦⑤	
6	Non Applicable	⑥⑥		⑦ Nul	⑦⑥	
7	Non Applicable	⑥⑦		⑦ Nul	⑦⑦	
8	Non Applicable	⑥⑧		⑦ Nul	⑦⑧	

**Chaque Porteur de Code peut changer son propre Code Personnel (PIN) (en effectuant la procedure suivante):**

- ①①①① Entrez le Code PIN Existant
- PROG** Appuyez sur PROG.
- ⑥① Entrez 60
- ①①①① Entrez le Nouveau Code PIN
- RAZ** Appuyez sur RAZ

**Texecom**  
**www.texe.com**

Texecom Limited. Bradwood Court, St. Crispin Way, Haslingden, Lancashire BB4 4PW.  
Website: [www.texe.com](http://www.texe.com)